

## Un édifice en construction s'écroule à Sainte-Foy

# Deux morts, 4 blessés



Le Soleil, Jacques Dechénes

Un témoin a indiqué que l'immeuble à condominiums s'est écroulé tel un château de cartes, instantanément, vers 15h30 hier. Deux heures plus tard, les corps de deux ouvriers, ensevelis dans du béton frais et sous des tonnes de bois, étaient retirés des décombres.

par Guy DUBE

La construction d'un immeuble à condominiums a tourné au tragique, hier après-midi, à Sainte-Foy, quand une section entière de l'édifice s'est effondrée, entraînant dans la mort deux ouvriers, et en blessant quatre autres.

La nuit dernière, des policiers et des ouvriers fouillaient toujours dans les décombres, à la recherche d'une éventuelle autre victime. Personne, par contre, ne manquait à l'appel hier soir.

L'immeuble qui s'est effondré fait partie d'un complexe de plusieurs édifices de quatre étages, dont les logements sont vendus sous forme de condominiums. Portant le nom d'Habitat Sainte-Foy, le complexe est situé rue France-Prime, à Sainte-Foy, derrière le centre commercial Quatre-Bourgeois, à proximité de l'autoroute Duplessis. Il est la propriété des promoteurs Bilodeau et Doré, de Sainte-Foy, et la construction avait été confiée à l'entrepreneur Léo Mallenfant.

Les victimes ont été identifiées comme étant M. Paul Labrecque, un journalier de 47 ans, de Saint-Agapit, et Guillaume Lemieux, un

journalier-étudiant âgé de 17 ans, de la rue Père-Droulette, à Sainte-Foy.

Les blessés sont Denis Galaize, Roger Lacroix, Léopold Savard et Denis Franco, tous journaliers.

Les condominiums construits

**autres  
textes et  
photos,  
page A-3**

dans la rue France-Prime sont presque entièrement faits de bois. Trois ou quatre centimètres de béton recouvrent les planchers (en bois), dans le but d'insonoriser les appartements.

Les seules pièces métalliques utilisées sont des morceaux de tôle galvanisée qui relient les différents soliveaux des planchers.

Il semble que la simple ar-

**Voir page A-2, TRAGÉDIE**

## A "l'hôpital humanisé"!

# Le triste sort des malades dits chroniques

par Roger BELLEFEUILLE

Un éventail au plafond agite faiblement un air déjà moite et chargé d'odeurs d'urine. Les murs, d'un blanc douteux, vierges de toute décoration, se maculent, ici et là, de larges plaques de plâtre que le pinceau du peintre tarde et tarde à masquer. Derrière la porte, des taches rouges, sans doute oubliées par un laveur de plancher distrahit, "égaient" le carrelage.

Six vieillards, incontinents et confus, indifférents à cette visite impromptue, somnolent ou balbutient des propos incohérents. Au bout de leur âge, presque au terme d'une vie jadis active et productive, ils se retrouvent, tous les six, comme des épaves, irrémédiablement échoués sur une unité de soins pour malades dits chroniques. Ils partagent à six une même chambre du 400-Centre du centre hospitalier de l'Enfant-Jésus. Une chambre qui devrait compter au maximum quatre lits. Là où loge le département de soins prolongés, situé dans la plus vieille partie de l'hôpital, où l'on semble

aussi reléguer tout le plus vil ameblement.

Dans une autre chambre, six autres malades. Un maximum de quatre devrait y être. Un évier dont l'accès est généralement bloqué par un fauteuil roulant.

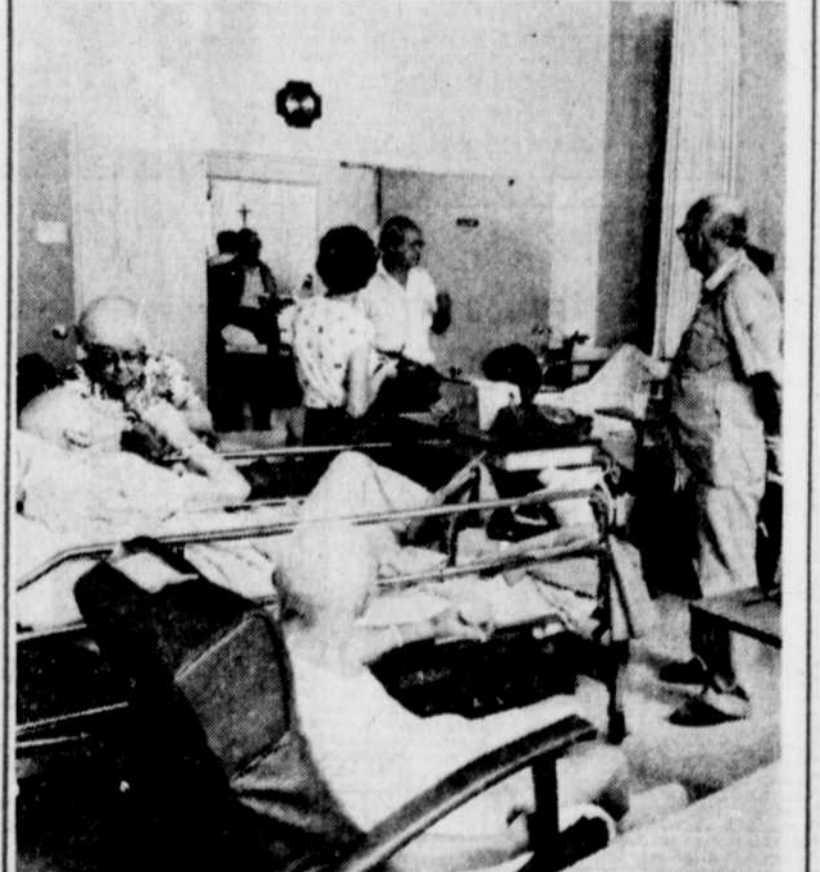
**autres textes,  
page A-4**

**le bloc-notes de  
Jacques Dumais,  
page A-10**

Aucune toilette dans cette chambre, et un seul garde-robe. La ventilation est problématique: si l'on ouvre les fenêtres, certains patients, plus frileux, réclament qu'on les ferme. La promiscuité est plus ressentie dans cette chambre, du fait que ces malades sont lucides et qu'ils doivent subir, outre leurs maux, ceux aussi de leurs commensaux.

Aberration du système de distribution de soins: l'on invite la population, ministre des Af-

**Voir page A-2, HÔPITAL**



Le Soleil, Gilles Lafond

Il n'y a guère de place pour la visite dans cette chambre encombrée.

**Ulysse Comtois, sculpteur, dit: veuillez toucher!**  
arts, page D-1



Le Soleil, François Brunelle

**375 ANS**  
1608 1983  
**QUÉBEC**  
UNE VILLE D'HISTOIRE



## Que le vrai Samuel de Champlain se lève

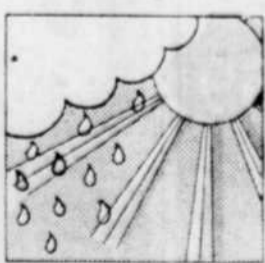
dossier, page B-3

le mot du rédacteur en chef, page A-10

### Sommaire

Annonces classées E-1 à E-20 et F-8 à F-10  
Arts et spectacles D-1 à D-8  
Bridge E-19  
Carrières et professions C-7 à C-11  
Décès F-10 et F-11  
Echecs F-10  
Economie-finances D-9 et D-10  
Editorial A-10  
Feuilleton D-4  
Habitat B-5  
Horoscope F-10  
La bonne chère B-8 et B-9  
Loterias A-2  
Monde C-7 et F-12  
Mot mystère E-19  
Où aller à Québec D-8  
Page des lecteurs A-11  
Pages documentaires B-1 à B-3  
Sciences B-4  
Sport C-1 à C-6  
Télévision A-2  
Tourisme F-1 à F-6

**LE SOLEIL**  
**D'ÉTÉ**



Nuageux avec éclaircies et risques d'averses ou d'orages aujourd'hui à Québec et dans l'Est; maximum de 24 à 27. Demain, généralement ensoleillé.

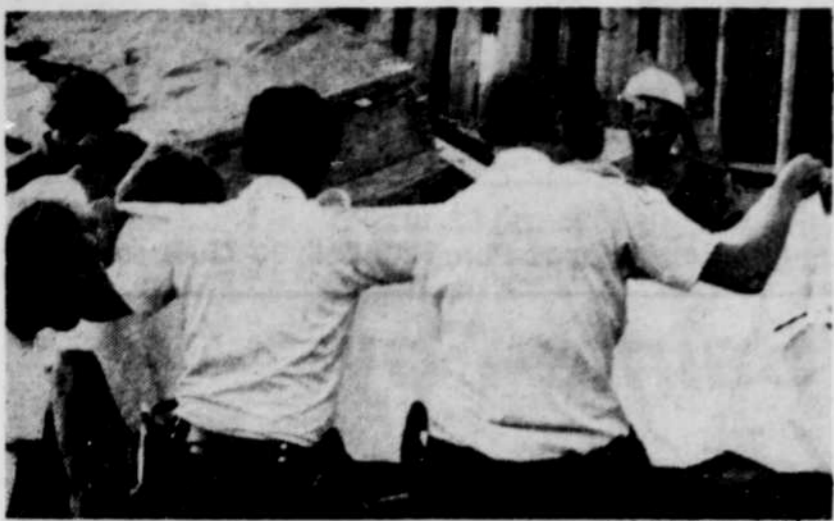
détails, page F-8



**... avec des jeunes néophytes**  
page C-3

**LA VUE c'est LA VIE!**  
PRÈS DE CHEZ VOUS

**Robert Laforce**  
VOTRE OPTICIEN AU QUÉBEC  
QUÉBEC - MONTRÉAL - PARIS



Le Soleil, Jacques Duchesne

Sous les regards de travailleurs qui ont échappé à la tragédie, des policiers recouvrent le corps d'une des deux victimes de l'effondrement.

## TRAGÉDIE (Suite de la première page)

mature en bois, sans divisions portantes entre chacun des planchers et sans poutres, n'était pas suffisante pour soutenir le poids du béton qui a été coulé aux quatrième et troisième étages, dans la journée d'hier.

"C'était trop pesant!", reconnaît un journalier qui a failli y laisser sa vie, Pierre Bouchard, de Beauport. Ce dernier est tombé du troisième étage et a été à demi enfoui dans les débris. Son compagnon immédiat a été moins fortuné et y a trouvé la mort.

Lors de l'effondrement de l'immeuble, vers 15h50, la plupart des ouvriers affairés dans l'autre sec-

tion de l'édifice ont sauté par les fenêtres, de peur que tout l'immeuble ne s'écroule. "Ça n'a pris qu'une seconde et tout était par terre, comme un château de cartes", raconte un opérateur de bétonnière, Gilles Dumont.

### Enquête d'envergure

Devant l'ampleur de la tragédie, la sûreté municipale de Sainte-Foy a envoyé sur les lieux tous ses effectifs disponibles, sous la coordination du lieutenant Claude Guérin.

Une dizaine d'ambulanciers sont également accourus sur les lieux, ne sachant encore combien de personnes étaient tombées dans les débris.

En moins de temps qu'il ne faut pour le dire, une foule évaluée à environ 2.000 curieuse a pris d'assaut le champ autour du chantier de construction.

Quelques ouvriers blessés ont reçu les premiers soins sur place, sans nécessiter d'hospitalisation. Par contre, trois ont été transportés au CHUL et à l'hôpital Laval, et deux d'entre eux avaient déjà eu leur congé de l'hôpital, en soirée.

Une enquête d'envergure, tant policière que de différents organismes intéressés, a été immédiatement mise en branle.

De son côté, un porte-parole de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Florient Ferland, soutient qu'il y a de nombreux manquements aux règlements de sécurité sur les chantiers de construction. "J'espère que cette catastrophe-là va amener le ministre du Travail à voir à la réalité. C'est malheureux, mais ça prend des accidents comme ça pour au moins avoir certains résultats", a-t-il précisé.

# Radios communautaires du monde conviées à Montréal

par Léonce GAUDREAU

Il existe une soixantaine de radios communautaires aux États-Unis. C'est d'ailleurs chez ces voisins du Sud qu'a pris naissance ce phénomène de stations radiophoniques n'appartenant ni à l'État ni à des intérêts commerciaux, mais plutôt à des groupes communautaires.

Au Québec, on a rapidement compris l'utilité de ces petites radios de quartier pour l'expression des populations locales. Trouvant là une occasion de multiplier les voix québécoises, en dehors de Radio-Canada et des stations commerciales, le ministère des Communications du Québec n'a pas tardé à saisir le phénomène, du temps de l'ex-ministre libéral Jean-Paul L'Allier, en soutenant financièrement et techniquement les efforts des collectivités locales pour se munir d'antennes qui parleraient leur langage.

L'encouragement s'est maintenu au fil des dernières années, jusqu'à Jean-François Bertrand, aujourd'hui.

De sorte que le Québec est doté d'une vingtaine de radios communautaires. C'est beaucoup, si on compare ce nombre aux soixante des USA ou aux rarissimes antennes au Canada. Plus exactement, une seule radio communautaire si-

gnificative au Canada anglais: à Vancouver. Les autres sont des radios universitaires, subventionnées et fortement marquées par ces institutions de haut savoir.

Aucune commune mesure avec CKRL-MF, la première radio communautaire dans la région de Québec. L'université Laval lui a fourni, il y a 10 ans, un nid dans un sous-sol du pavillon De Koninck et lui a permis d'installer son antenne sur l'une de ses deux tours. Mais ce sont maintenant surtout des subventions du ministère des Communications, des contributions directes des auditeurs et des commandes de prestige qui la font vivre.

On connaît aussi, mais très peu — pour cause — Radio-Basse-Ville. CKRL lui prête du temps d'antenne, une fois la semaine. Jusqu'à ce qu'elle réussisse à avoir la sienne.

Il n'est donc pas tout à fait étonnant que le Québec soit à l'origine de la rencontre mondiale des radios communautaires qui aura lieu la semaine prochaine (du 7 au 12 août) à l'université du Québec à Montréal. En fait, c'est la première à réunir la plupart des radios communautaires existant dans le monde, sur le continent américain (y compris l'Amérique latine) mais aussi en Europe et en Afrique.

Cette rencontre devant regrouper plus de 500 artisans de ces

radios est d'ailleurs l'un des beaux fleurons de l'Année mondiale des communications, au Québec.

On prévoit la présence à Montréal d'une centaine de représentants de ces radios du Québec, dont — fait intéressant — une bonne moitié viendront des milieux amérindiens et inuit.

On pense attirer autant de participants du reste du Canada, même si cette radio n'y est encore qu'à ses balbutiements; la plus forte délégation venant (environ 30) des communautés franco-ontariennes où des projets sont en cours. Une centaine d'Américains sont attendus.

D'Europe, ces artisans viendront d'Italie, de Belgique, mais surtout de France où, depuis l'arrivée du pouvoir socialiste à l'Élysée, les "radios libres" (souvent d'esprit communautaire) ont essaimé dans le ciel français.

Des expériences de radios communautaires assez différentes seront apportées (ou racontées) du Tiers-monde, tant d'Amérique latine que d'Afrique noire.

## LE SOLEIL

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)

647-3333 Lundi au vendredi: 8h30 à 19h30 Samedi: 8h00 à 13h00

### REDACTION

647-3394 du lundi au vendredi de 8h à 16h30

647-3233 à partir de 16h30 et en fin de semaine

RENSEIGNEMENTS: 647-3233

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée. "Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206".

## HÔPITAL (Suite de la première page)

fares sociales en tête, à ne pas abandonner ses vieux hospitalisés. Pourtant, dans cette chambre du 400-Centre, l'espace est tellement compté que les visiteurs n'ont aucune chaise ou fauteuil pour s'asseoir.

Le représentant du SOLEIL et le photographe Gilles Lafond étaient sur les lieux cette semaine. Cette visite à l'improviste faisait suite à l'appel indigné d'une dame de Charlesbourg qui trouve honteux que son frère et les autres malades de ce département soient si mal nantis en terme de lieux physiques.

Des visiteurs rencontrés sur place opinent dans le même sens. L'une qui visite son vieux père quotidiennement réclame, depuis son admission le 20 avril, au moins une chambre à deux lits.

La crainte hante les milieux hospitaliers comme celui des

centres d'accueil d'hébergement pour les personnes âgées. Aucun des visiteurs interrogés n'a voulu s'identifier. Par crainte de quelque représaille, administrative, professionnelle, médicale, ou autre, fondée ou pas.

Personne n'a cependant mis en cause le dévouement et l'attitude du personnel.

Les politiques officielles du ministère des Affaires sociales font grand état d'une nécessaire humanisation des soins.

La dignité humaine en prend pour son rhume, pourtant, au 400-Centre de l'Enfant-Jésus.

L'Association des hôpitaux du Québec tient un colloque annuel sur les soins prolongés. On y aborde toujours la question d'une plus grande humanité des soins et services. Ces échanges se déroulent généralement dans des salons climatisés et confortables de quelque grand hôtel.

# LOTOS

## LOTO PROVINCIAL

7439317	gagne	\$500 000
439317	gagnent	\$50 000
39317	gagnent	\$1 000
9317	gagnent	\$100
317	gagnent	\$25
17	gagnent	\$10

## INTER-LOTO

879864	gagne	\$250 000
79864	gagnent	\$2 500
9864	gagnent	\$250
864	gagnent	\$50
64	gagnent	\$10

## numéros non décomposables

111025	gagne	\$25 000
794826	gagne	\$25 000
792839	gagne	\$25 000

## numéros mobiles

88647	gagnent	\$2 500
5397	gagnent	\$250
650	gagnent	\$50

## MINI-LOTO

899975	gagnent	\$50 000
99975	gagnent	\$5 000
9975	gagnent	\$250
975	gagnent	\$50
75	gagnent	\$5

## LOTO 6/36

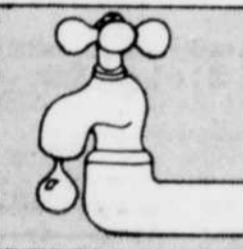
5-9-10-16-17-32  
numéro complémentaire: 22  
mise-tôt: 10-16-21-31

## LA QUOTIDIENNE

(tirage de vendredi)  
4-7-5  
0-7-8-9

Informations: 643-8990

## LES PRÉVISIONS D'ARROSAGE



Pour tous les usagers, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses avant sept jours, ceci pour les municipalités de Québec, Beauport, Vanier, Boischatel, Cap-Rouge, Sainte-Foy, Sillery, Ancienne-Lorette, Saint-Augustin, Charlesbourg, Loretteville, Saint-Émile, Lac-Saint-Charles, Val-Bélair, Charny, Saint-David et Saint-Romuald.

Fait par l'AQTE en collaboration avec la CUQ  
Renseignements supplémentaires: Denis Pinard 644-6640

## Changements

pour samedi

# TÉLÉ SOLEIL et dimanche

<p>Complément au Télé-Soleil</p> <p><b>SAMEDI 6 AOUT</b></p> <p>14h00 (4, 6, 7, 9, 11) Le baseball du</p>	<p>samedi</p> <p>En direct du Wrightley Field de Chicago les Mets de New York visitent les Cubs.</p> <p><b>DIMANCHE 7 AOUT</b></p> <p>11h00 (3) Alice Comédie</p>	<p>12h00 (5, 6, 7, 9) La semaine verte Soleil: "La culture marocaine"</p> <p>13h30 (2) New Generation Haircare</p>
---	---	--

## PHARM-ÉCOMPTES JEAN COUTU

*C'est tellement mieux... c'est bien évident!*

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

### TRAC 2 ou ATRA

Lames jumelles  
Paquet de 5

# 1.69

ch. avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

---

### TISANES A. GAGNON

Eliminex, Diurex, Calmex, Ultra.

# 2.29

avec ce coupon

Limite: 3 par client - Expiration: 12 août

### SCOPE

Rince-bouche  
750 ml

# 3.09

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### BRECK

Shampooing cheveux normaux  
400 ml + 200 ml

# 2.69

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### BRIQUET BIC

jetable

# .79

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### Q-TIPS

Coton-tige  
400 + 80

# 1.99

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### ANTIPHLOGISTINE RUB A-535

40 ml - 10 ml bonis

# 1.39

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### RAID

INSECTICIDE POUR LA MAISON ET LE JARDIN  
350 g

# 3.69

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

## SUPER PRIX

### CREST

Pâte dentifrice  
150 ml

# 1.69

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### ASPIRIN

Comprimé d'acide acétylsalicylique  
100 comprimés

# 1.59

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### ALBERTO VO 5

Fixatif pour cheveux  
400 ml

# 2.29

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### JERGENS

Savons doux  
4 barres

# .93

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### HEAD & SHOULDERS

Shampooing  
350 ml

# 3.14

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

### EXCELLENCE DE L'OREAL

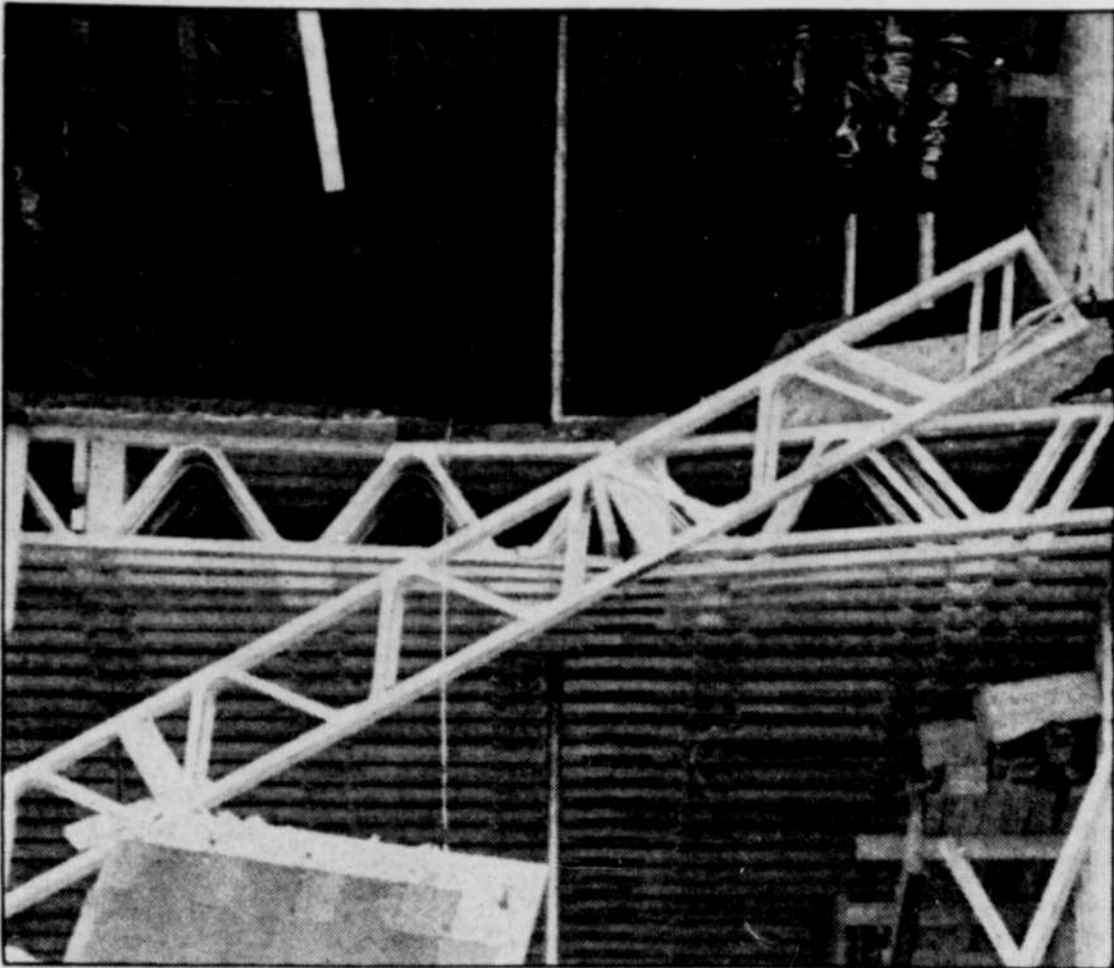
Shampooing colorant

# 3.67

avec ce coupon

Limite: 3 par client  
Expiration: 12 août

• PLACE FLEUR DE LYS • 1455, CHEMIN STE-FOY • 2175, BOUL. STE-ANNE • PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS • CARREFOUR LES SAULES



Le Soleil, Jacques Déchênes

Cette photographie montre clairement qu'aucune poutre ne soutenait les planchers qui venaient d'être recouverts de béton. Le plancher du quatrième étage (ci-dessus) a d'ailleurs légèrement courbé sous le poids du béton.

## Vice de construction ou surcharge de béton

Seule une enquête approfondie permettra d'établir avec précision si la tragédie des édifices en copropriété en construction de la rue France-Prime, à Saint-

Foy, est attribuable à un vice de construction ou à une surcharge par le béton qui a été coulé sur les planchers des troisième et quatrième

étages, pendant la journée d'hier. Les enquêteurs n'osaient pas se prononcer ouvertement, hier après-midi, mais plusieurs n'hésitaient

pas à montrer du doigt qu'il n'existait pas ou presque pas de murs ou de piliers de soutien.

D'autres se demandaient pourquoi l'entrepreneur a commencé par les étages supérieurs pour faire couler le béton sur les planchers.

Les trois ou quatre centimètres de béton qui recouvrent les planchers en bois ne servent qu'à insonoriser les appartements-condominiums.

Dans la matinée d'hier, le plancher du quatrième étage a ainsi été recouvert de béton. En fin d'après-midi, vers 15h30, les ouvriers avaient à demi complété le troisième étage.

Le plancher a forcé et plié sous le poids du béton et la catastrophe a suivi. D'ailleurs, il était facile de voir que le plancher des étages supérieurs a forcé, après la tragédie, puisqu'on pouvait y remarquer une certaine courbure.

La veille de l'accident, les employés de Béton Girard Inc. avaient recouvert le plancher du rez-de-chaussée, sans incident. Hier, les journalistes ont entrepris de faire le quatrième, puis le troisième, et l'effondrement a suivi.

# Un édifice s'écroule à Sainte-Foy Après le crac... il tombe dans le vide

par Guy DUBÉ

Un journalier à l'emploi de Béton Girard Inc., Pierre Bouchard, de Beaufort, a réussi miraculeusement à sortir vivant et presque indemne de la tragédie qui a fait au moins deux morts et quatre blessés, dans un chantier de construction de Sainte-Foy, hier.

Pierre Bouchard était affairé à couler du béton sur le plancher du troisième étage de l'édifice en construction, rue France-Prime.

"J'ai entendu craquer et, en même temps, je me suis senti tomber dans le vide...", explique-t-il, encore sur le coup de l'émotion.

Il s'est retrouvé à demi enfoui dans les décombres de bois et de béton frais; il était coincé. Une personne qu'il ne connaît pas est allée le secourir en soulevant des madriers.

Les jeans déchirés, le visage taché

de béton, quelques écorchures et égratignures, un pansement au bras droit, Pierre Bouchard n'a même pas eu à être traité à l'hôpital.

Au moment de l'effondrement, ses deux compagnons immédiats de travail ont, eux aussi, glissé dans le vide. L'un d'eux, Denis Franco, a été conduit à l'hôpital. L'autre, dont il ignorait l'identité parce que c'est la première journée qu'il travaillait avec lui, est demeuré prisonnier dans les décombres. Il y a trouvé la mort.

"Ça a fait crac"

Un opérateur de bétonnière pour Béton Girard Inc., M. Gilles Dumont, était au sol lors de la tragédie. Il n'en revient pas du peu de temps qu'il a fallu pour que cette partie de l'immeuble ne s'effondre comme un véritable château de cartes.

"Ça a fait crac et tout a déboulé. Ça a été instantané", raconte le témoin.

Selon lui, ce sont les soliveaux qui n'ont pas résisté au poids du béton. "Ça pèse au moins 2,000 livres la verge cube", précise-t-il.

Pour Pierre Bouchard, qui s'en est tiré miraculeusement, "c'était trop pesant. C'est rien que du bois qui soutenait le béton qu'on coulait. Et du bois, c'est pas si fort que ça".

Les ouvriers se préparaient à terminer leur journée de travail. Certains étaient même partis un peu avant le temps, en congé pour la fin de semaine.

Lors de l'accident, certains ont sauté par les châssis, un s'est littéralement jeté dans un puits d'escalier.

"Ça se fait assez vite que tu n'as pas le temps de réagir ou de penser. Tu te sauves par où ça passe", racontait un autre ouvrier, qui s'en est tiré sans une seule égratignure.



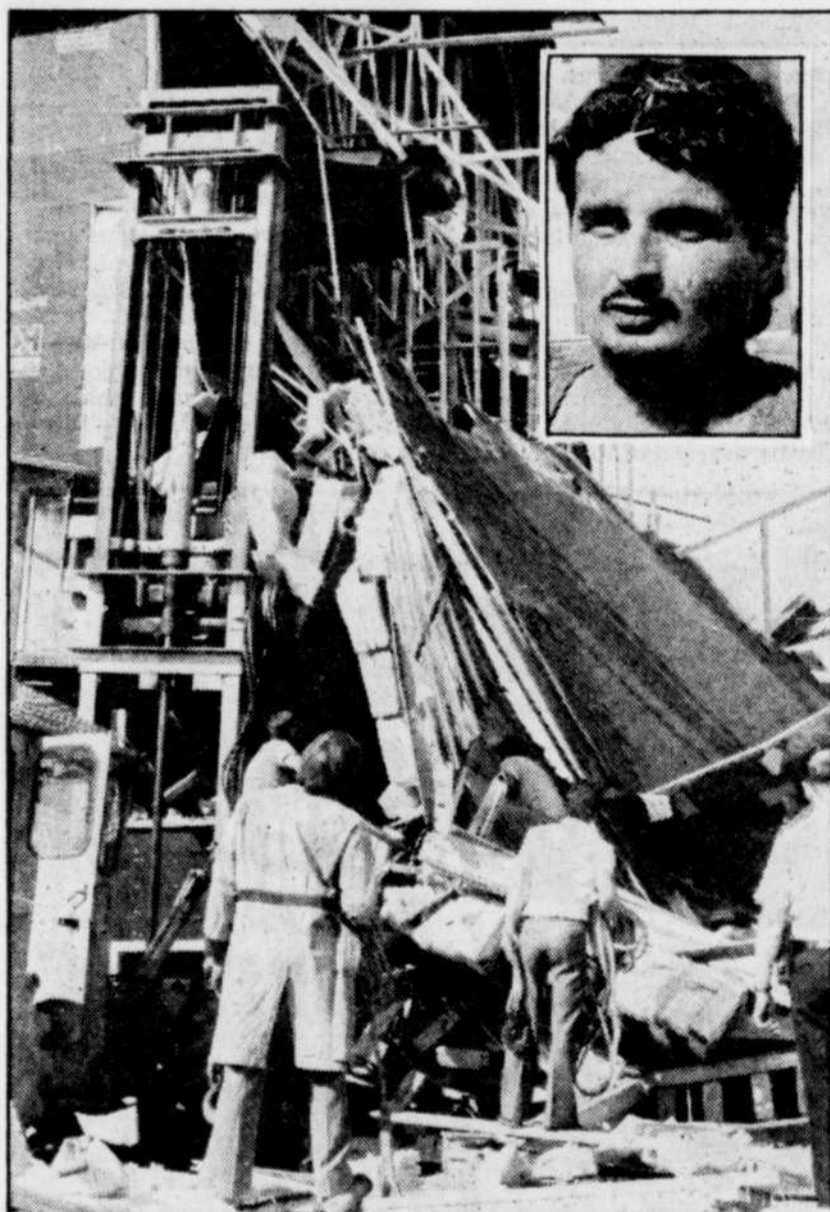
Le Soleil, Jacques Déchênes

Gilles Dumont, un opérateur de bétonnière, a entendu l'édifice craquer, puis s'effondrer instantanément.



Le Soleil, Jacques Déchênes

Un malheureux, dont nous apercevons la tête, prisonnier dans les décombres.



Le Soleil, Jacques Déchênes

Un éroulement fatal auquel a échappé miraculeusement M. Pierre Bouchard, en médaillon, qui du troisième étage s'est retrouvé soudainement dans les décombres à demi enfoui.



Le Soleil, Jacques Déchênes

Devant l'ampleur des dégâts occasionnés par l'effondrement de l'immeuble, les secouristes accourus sur place ont dû travailler fort.

**STORES**  
35% DE RABAIS  
**DECOR ECONO INC.**  
651-0478  
papier peint  
couvre-lit tenture  
tapis  
prêt-à-parquer

**SERVICE de CURRICULUM VITAE et d'ORIENTATION de Québec enr.**  
LINE MATHIEU, MICHELE MATHIEU  
conseillères d'orientation  
• Rédaction de curriculum vitae  
• Orientation et information scolaire et professionnelle  
• Relation d'aide et connaissance de soi  
• Tests d'aptitudes, d'intérêts et autres  
• Orientation: consultations individuelles et de groupes  
• Sur rendez-vous entre 9 h et 17 h  
965, chemin Ste-Foy, Québec  
683-5708

**NOUVELLE CLINIQUE**  
  
**Dr Daniel Trempe**  
Le Dr Daniel Trempe est heureux d'annoncer l'ouverture d'une clinique dentaire à Saint-Pierre, Ile d'Orléans. Gradué de l'Université Laval en 1979, le Dr Trempe a exercé sa profession pendant quatre années avec les Forces Armées. Ses bureaux sont maintenant situés au  
1005, route Prescott  
Saint-Pierre  
Ile d'Orléans  
Tél.: (418) 828-2232  
(ANN)

**CLINIQUE MEDICALE A LOUER**  
Centre de Charlesbourg  
1764 pi. ca.  
équipement complet inclus pour 4 bureaux et 1 salle de chirurgie  
622-0500 ou 626-0390

**PHOTO PASSEPORT**  
**5 MINUTES**  
Le Centre Japonais de la Photo  
Galeries de la Capitale  
Place Ste-Foy

Gouvernement du Québec  
Ministère des Communications

Connaitre les lois et règlements pour mieux connaître ses droits... et ses obligations

- Loi sur la protection du territoire agricole EQQ 19566-9 4,50 \$
- Loi sur le crédit agricole EQQ 19163-5 3,00 \$
- Loi favorisant l'amélioration des fermes EQQ 19161-9 2,00 \$
- Loi sur l'acquisition des terres agricoles par des non-résidents EQQ 19561-0 1,75 \$

Les textes des lois et règlements du Québec sont publiés séparément, en tirés à part, pour vous donner une information juridique sûre et précise. Les librairies de l'Éditeur officiel offrent un grand nombre de ces publications. Passez y faire votre choix!

En vente dans les librairies de l'Éditeur officiel du Québec:  
Québec Centre administratif - G  
Place Sainte-Foy rez-de-chaussée  
Tél. 651-4202 Tél. 643-3895

ou par commande postale à:  
Ministère des Communications  
Case postale 1005  
Québec (Québec) G1K 7B5  
 Paiement par chèque ou mandat-poste à l'ordre de Les publications du Québec

**Québec**

certificats de DÉPÔT GARANTI doublement avantageux

**TRUST GÉNÉRAL**  
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec  
Montant maximum garanti: 60 000 \$ par client

**12%** (5 ans)  
Intérêt annuel  
Dépôt minimum 1 000 \$

**10 1/4%** (15 mois)  
Intérêt à l'échéance  
Dépôt minimum 1 000 \$

**PORTEFEUILLE-PLACEMENTS GRATUIT!**  
Demandez-le à l'un de nos conseillers financiers.

Québec: 1091, chemin Saint-Louis, 688-0630  
Lévis: Les Galeries Chagnon, 833-4450

# Un bien triste pavillon à l'hôpital de l'Enfant-Jésus

par Roger BELLEFEUILLE

En 1978, l'unité de soins prolongés de l'Enfant-Jésus présentait au ministère des Affaires sociales (MAS) un rapport sur la nécessité de loger ailleurs ce département. Rien n'a bougé depuis.

De constater Jacques Lafrenière, infirmier-chef, périodiquement, des fonctionnaires du MAS viennent faire un tour, jettent les hauts cris sur l'état des lieux, puis repartent, jusqu'à la prochaine poussée d'indignation.

Lors de la visite des lieux, mercredi après-midi, le département comptait 56 malades, pour une capacité permise de 52. En tout et partout, dans l'hôpital, 69 de ces patients et patientes souffrant de maladies chroniques occupaient des lits, d'une façon temporaire ou permanente. Un dépassement de 32 pour 100, eu égard au permis.

De grands malades. Des gens usés dont l'état requiert une attention continue et une dose angélique de dévouement. Des cas très "lourds", selon le jargon, pour nombre d'entre eux.

L'unité a déjà eu, raconte l'infirmier-chef, 37 malades incontinents. "Retournés en enfance", certains s'amuse allégrement avec leurs excréments. D'où la nécessité de les regrouper, sinon de les isoler, d'autres patients, encore lucides, dont ce voisinage ne contribue guère à soutenir ou à remonter le moral.

Quatorze des malades de cette unité doivent être sustentés par gavage, c'est-à-dire au moyen de tubes. Et ce, six fois par jour. Il se fait 11 tournées des malades par jour.

### Vétusté

Le 400-Centre est un triste pavillon. Le personnel n'échappe pas non plus à la vétusté des lieux. Il

hélite, lui aussi, de tout ce qu'il y a de plus usagé au plan de l'aménagement. Des classeurs bourrés, égratignés. Une pharmacie exigüe. Un poste de garde ou le plâtrier est passé, mais non le peintre.

M. Lafrenière désigne une "machine à glace". Un tel appareil doit être installé dans un espace suffisamment aéré pour son bon fonctionnement. On lui a trouvé une place dans un genre de placard, trop petit cependant pour fermer la porte, aération oblige. Toutefois la "machine" est bruyante. Si bien que la nuit, pour ne pas étouffer la chute ou l'appel de quelque patient, il doit être débranché.

Les soins aux grands malades âgés exigent certes des soignants une aptitude au dépassement peu commune. L'environnement devrait sans nul doute tenir compte de ce facteur.

Pour égayer un peu les lieux, il y a bien, çà et là, sur les murs défraîchis des corridors, quelques fleurs de papier. Comme des "band-aid". Mais leurs couleurs se sont aussi affadies avec le temps.



Un seul évier pour une chambre de six malades. Pour les ablutions matinales, on s'y rend à tour de rôle. Généralement un fauteuil roulant en interdit l'accès. Aucune toilette non plus entre ces quatre murs.

# Inaction expliquée par les normes des Travaux publics

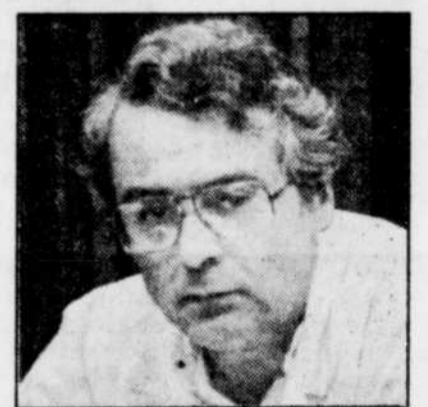
par Roger BELLEFEUILLE

Quand ce ne sont pas les compressions budgétaires que l'on invoque pour expliquer l'immobilisme, ce sont les normes du ministère des Travaux publics qui interviennent.

Les autorités de l'hôpital de l'Enfant-Jésus sont bien conscientes de l'état de délabrement et de promiscuité qui frappe leur département de soins prolongés.

D'expliquer au SOLEIL le directeur des services professionnels, le Dr Gilles Lagacé, la relocalisation ou le réaménagement du 400-Centre est prévu depuis longtemps. L'emplacement idéal, dit-il, serait le pavillon Notre-Dame, anciennement l'école des infirmières. Le ministère des Travaux publics, explique-t-il, refuse l'autorisation nécessaire sous prétexte que les portes, dans les corridors, ne sont pas assez larges pour un édifice public. Sans doute que les édificateurs de normes deviendraient plus souples dans leurs exigences si eux-mêmes, ou quelqu'un de leurs proches, devaient égrener les heures au 400-Centre.

Une autre solution: réaménager le département. C'est-à-dire distribuer les lits sur deux étages et reloger au même édifice les services d'orthopédie. Encore faut-il que le projet de regroupement de la pédiatrie sur le territoire de l'ag-



Le Dr Gilles Lagacé.

glomération urbaine devienne une réalité. Le CRSS a le dossier entre les mains. Il étudie et consulte. Le Dr Lagacé reconnaît d'emblée que l'unité de soins prolongés est surpeuplée, mais qu'il n'y a pas d'autres solutions, pour le moment, que d'attendre que l'un ou l'autre des projets débloque.



Pour les vieux malades, de vieux meubles. L'accoudoir de ce fauteuil a perdu sa bourre. Probablement un ancien fauteuil d'un administrateur.

**Protégez-vous**  
**VENTE DE VETEMENTS EN CUIR**  
grâce au cuir...  
...sur votre moto!

**BLOUSONS** rég. 250\$  
Pour motocyclistes, hommes et femmes.  
**199\$**

**PANTALONS** rég. 225\$  
**149\$**

...grâce au mouton... contre le froid!

Pour **50\$** mettez votre manteau de côté jusqu'en septembre prochain.

**Manteaux trois-quarts** Régulier: 500\$  
hommes et dames **299\$**

**Manteaux longs** Régulier: 700\$  
hommes et dames **399\$**

**Mitaines et pantoufles en mouton** Régulier: 23,99\$  
**10\$**

**LA TANNERIE**  
**25\$** OBTENEZ UNE REDUCTION additionnelle de 25\$ sur présentation de ce coupon-rabais avec tout achat de 150\$ ou plus.  
N.B. Valable pour 1 achat jusqu'en septembre

N.B. Notre magasin est fermé le mercredi durant la saison estivale

**LA TANNERIE**  
281, St-Vallier ouest, Québec - 529-2531  
Heures d'affaires: lundi et mardi, 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi, 9h30 à 21h; samedi, 9h à 16h.  
Aussi: 9475, rue Esplanade, Montréal - 387-8013

**OUI... LES STUDIOS GOSSELIN**

pour le développement photos **1** hr.

**LÉVIS**  
102 Rte Kennedy  
833-5860

**BEAUCE**  
Carrefour Saint-Georges  
228 9766

**STE-FOY**  
2600 Boul. Laurier  
(Place Belle-Cour)  
658-6309

un jour dans les autres succursales

**LES STUDIOS GOSSELIN**

**sélectronic** la technique anglaise

**MISSION ELECTRONIC**

à partir de **247\$** la paire

À la recherche de la perfection à la mesure de l'art! Les enceintes acoustiques MISSION s'adressent aux réels amateurs de la musique. Ceux qui savent savourer le dynamisme, la présence, la puissance même. Ceux qui veulent vivre leur musique!

• Québec, 600, Belvédère, 683-2525 • Ste-Foy, 2651, Hochelaga, 658-4535 •  
• Charlesbourg, 5585, 1re Av., 626-4841 • Lévis, 565, Trans-Canada, 837-6525 •  
• Roberval, Carrefour Jennois, 275-5555 • Amqui, 172, St-Benoît N., 629-2300 •  
• Jonquière, 2398, St-Dominique, 547-2746 • Alma Carrefour Alma, 668-8285 •

No permis 210507

**Ecole de Couture**  
**Châtelaine**  
PROGRAMME DE CULTURE PERSONNELLE ET PROFESSIONNELLE  
Cours du jour et du soir  
Inscription et Informations les mercredis 10 août, 17 août, 24 août, 31 août de 13h à 16h et de 19h à 21h

Renseignements:  
**IRENE BILODEAU**  
2639, chemin Ste-Foy, Ste-Foy  
653-7404

**Roger Tremblay, designer**  
Pour mieux vous servir, à compter du mardi 9 août, avec la meilleure équipe.

**Coifferie Internationale INC.**  
Place Belle-Cour  
2600, boul. Laurier, Ste-Foy  
651-2722 - 651-2745

**le patio**

**EST EN FÊTE**  
du 3 au 15 août  
(ou jusqu'à épuisement des stocks)

**60% de rabais** sur tous les articles SOLARIA

**50% de rabais** sur tous les articles SOUTHPORT sur un lot de tables pliantes G.L.

**40% de rabais** sur tous les articles CORRIEUX STAMP GOOD FOLLOW RINCO

**30% de rabais** sur tous les articles MARSHALL - LAMPE - FINKEL ROVERGARDEN - GATINAIS

**25% de rabais** sur les tables Rosti sur lot de parasols sur tous les articles SOVAGNAT - METALMOBIL PEARSON - GAZEBO INGRID et GIBRO

**20% de rabais** sur tous les articles TRICOMFORT - DUCAN

**10.25% de rabais** sur tous les articles GROSFILLEX - ALIBERT WEBER

Toute vente finale, sur articles tels que vus

Place Lebourgneuf  
627-4053

# Les voiliers de 4 autres pays viendront à Québec

Au moins quatre autres pays prendront définitivement part au rassemblement des

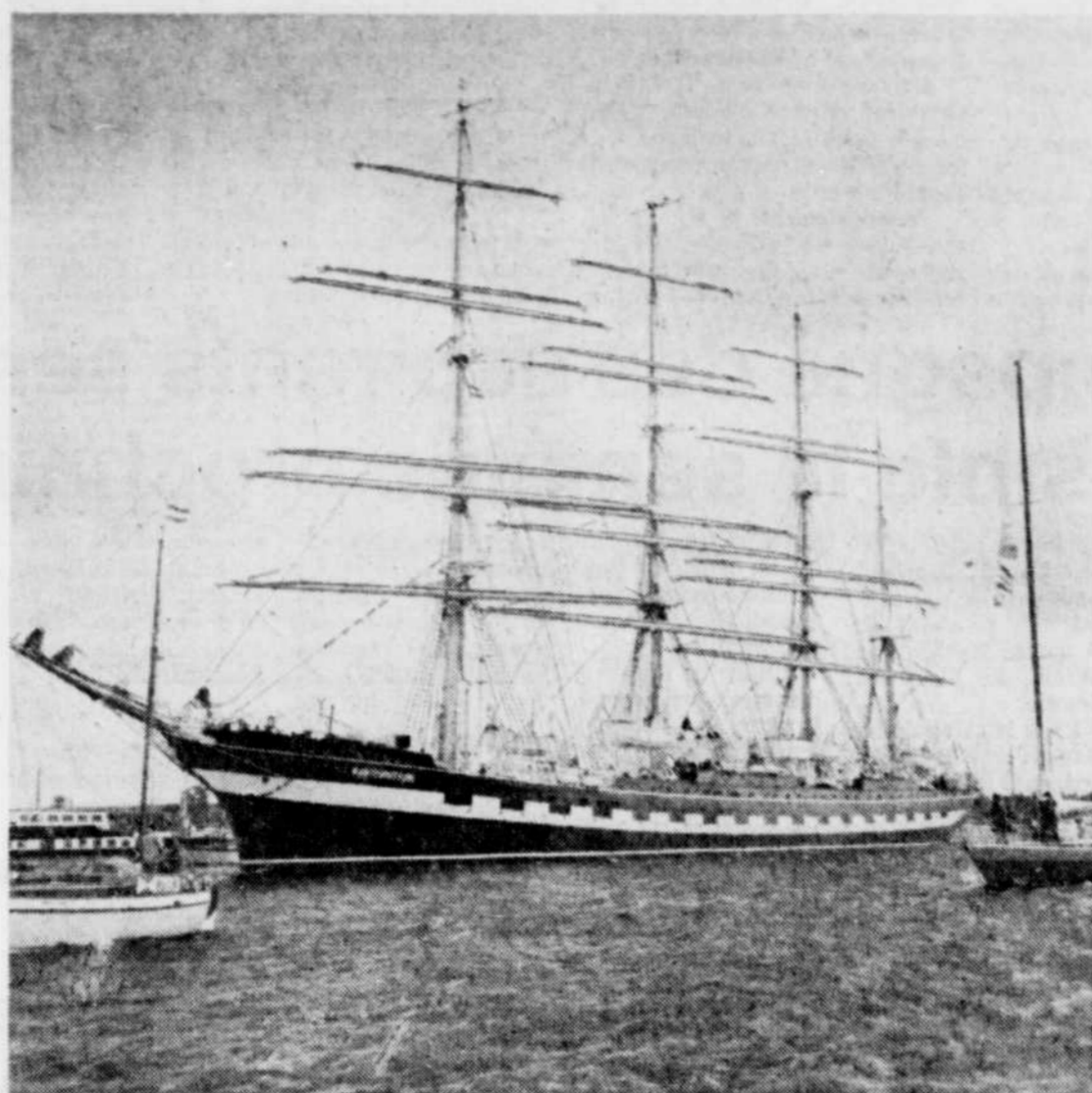


grands voiliers de l'été 1984, à Québec. Il s'agit de l'Argentine, du Danemark, de l'Italie et de la Russie; ce dernier pays nous enverra l'un des deux plus grands voiliers sillonnant les mers du monde, soit le Sedov (385 pieds de longueur), soit le Kruzenstern (378 pieds).

Par ailleurs, deux autres pays annonceront sous peu leur participation à ce rassemblement de juin: le Chili et la Pologne, qui seront respectivement représentés par l'Esmeralda (une barquentine quatre-mâts de 353 pieds de longueur) et l'El Pogoria, une barquentine trois-mâts de 135 pieds.

Ces informations ont été obtenues par LE SOLEIL, jeudi, à la suite de différents appels téléphoniques acheminés aux ambassades dont les pays avaient reçu une invitation de la part de la Corporation Québec 1534-1984.

Ces quatre nouvelles confirmations et les deux autres qui seront annoncées sous peu par la Pologne et le Chili portent à 11 le



Les Soviétiques ont assuré que le quatre-mâts barque Kruzenstern (ci-dessus) ou encore le Sedov (les deux plus grands des grands voiliers) viendra à Québec l'été prochain.

nombre de pays qui ont jusqu'à maintenant décidé de participer au rassemblement de Québec, en 1984, en envoyant leurs voiliers nationaux au Canada.

### Absence de la France

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, les deux voiliers nationaux français (les jumelles Belle-Poule et l'Étoile) ne feront pas partie du rassemblement de l'été prochain, même si la fête a comme principal but de souligner le 450<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée du navigateur français Jacques Car-

tier au Canada.

M. Philippe Ducray, l'attaché culturel au consulat général de la France à Québec, a indiqué au SOLEIL que son pays enverra plutôt à Québec deux bâtiments de la marine française, la Jeanne-d'Arc et le Montcalm. Il a expliqué qu'aucun des deux voiliers ne peut traverser l'Atlantique, ce que plusieurs spécialistes en voile n'osent croire. Par contre, deux voiliers français, le Bel-Espoir et le Rara-Avis, appartenant au jésuite breton Michel Jaouen,

viendront à Québec.

Deux autres pays ont indiqué que leurs voiliers nationaux ne viendront pas à Québec. Il s'agit de la Belgique et de l'Espagne. A l'ambassade belge à Ottawa, on précise que Québec ne figure pas sur l'itinéraire du Zennobe Gramme et à l'ambassade espagnole, on explique qu'il y a un problème de date insurmontable et qu'il est impossible que le Juan Sebastian de Elcano vienne à Québec. Par contre, l'Espagne tentera d'envoyer un voilier privé.

### Six grands voiliers

A l'ambassade russe à Ottawa, M. Raina assure que le Sedov ou le Kruzenstern sera du

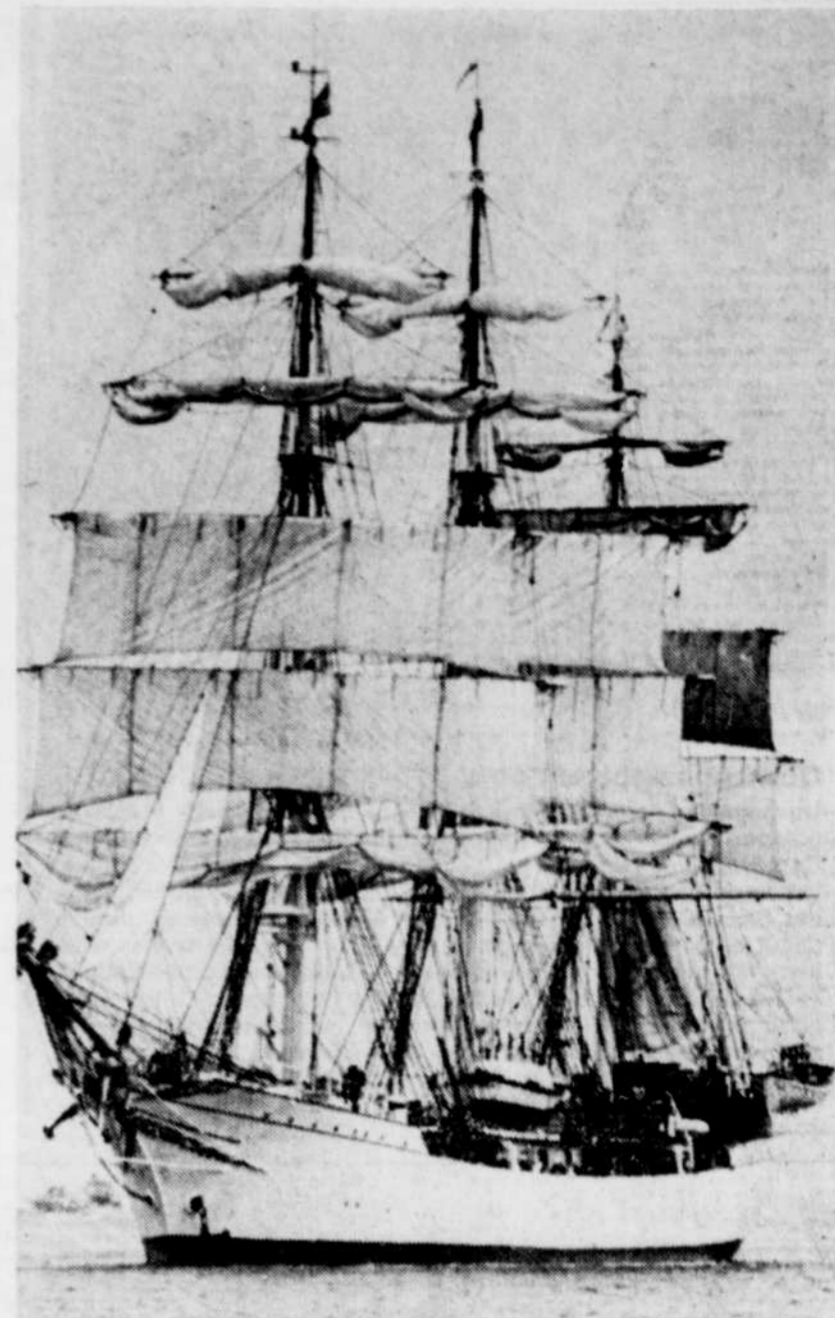
rassemblement en juin mais il ne peut pas dire encore lequel des deux viendra dans le Saint-Laurent. Le Sedov et le Kruzenstern sont les deux plus grands voiliers au monde.

A l'ambassade du Danemark, on a également répondu qu'il est certain que le trois-mâts Danmark traversera jusqu'à Québec.

Le Dr Edouardo Jantus, de l'ambassade de l'Argentine à Ottawa, a lui aussi confirmé la présence du trois-mâts Libertad dans le Saint-Laurent pour juin prochain, soulignant du même coup que le Libertad est déjà venu à deux reprises dans le port de Halifax, en 1973 et 1980.

A l'ambassade d'Italie, Mme Seropian a indiqué que ce ne sera pas l'Américo Vespucci qui représentera le pays, mais un nouveau voilier, totalement inconnu ici, le Corsaro II. L'Américo Vespucci est présentement en visite de courtoisie à Londres.

Par ailleurs, à l'ambassade de la Pologne, un secrétaire a d'abord répondu que le Pogoria viendra à Québec l'an prochain; ensuite, un conseiller a indiqué que l'ambassade annoncera la décision de son pays



Le trois-mâts carré Danmark, de la marine nationale danoise, fera partie du rassemblement de 1984.

sous peu. "Nous l'espérons fortement", a-t-il souligné.

Puis, à l'ambassade du Chili, on a répondu que l'Esmeralda viendra fort probablement

à Québec mais que la confirmation sera officiellement annoncée la semaine prochaine.

Quant à l'Equateur, au Mexique, à la Colombie et au Brésil, les

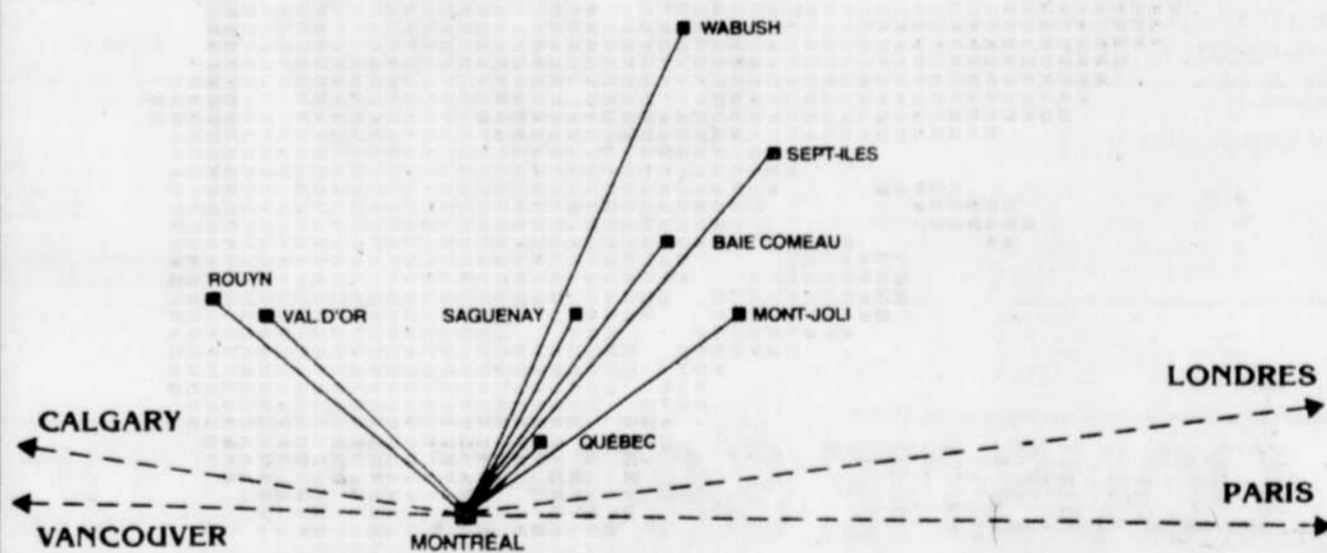
porte-parole des ambassades ont indiqué que les décisions seront prises dans un mois ou deux, et peut-être même trois dans le cas du Brésil.

## Paris • Londres Calgary • Vancouver

de Saguenay • Mont-Joli  
Baie Comeau • Sept-Iles • Wabush  
Rouyn • Val D'Or • Québec

correspondance

### Wardair/Québecair



A	PARIS	LONDRES	CALGARY	VANCOUVER
DEPART	06 août - 31 oct 83	*22 août - 18 sep 83	02 août - 12 sep 83	02 août - 12 sep 83
SAGUENAY	729\$	798\$	449\$	509\$
MONT-JOLI	759\$	828\$	479\$	539\$
BAIE COMEAU	759\$	828\$	479\$	539\$
SEPT-ILES	749\$	818\$	469\$	529\$
WABUSH	849\$	918\$	569\$	629\$
ROUYN	739\$	808\$	459\$	519\$
VAL D'OR	739\$	808\$	459\$	519\$
QUÉBEC	-	778\$	429\$	489\$

#### Le tarif comprend:

- Votre transport aller-retour via Québecair vers Dorval
- Le transport aller-retour via Wardair, soit de Dorval ou Mirabel vers la destination choisie
- Le tarif pour enfant est disponible sur demande.
- Pour les vols de week-end (sarn/dim), il faut ajouter 25 \$ par trajet au tarif indiqué.
- Les réservations doivent être effectuées 7 jours à l'avance pour Paris, 21 jours pour Londres, et jusqu'au jour du départ pour Calgary et Vancouver.
- Certains vols peuvent ne pas être offerts durant la période des tarifs annoncés. Votre agent de voyage ou Vacances par Wardair pourront vous renseigner.

Pour de plus amples renseignements, voyez votre agent de voyage Wardair ou communiquez avec le service de réservations

**Vacances par Wardair**

1-800-361-8860



Ces vols sont régis par les règlements relatifs aux voyages internationaux ABC, en tant que approuvés par le Comité des Transports aériens de la Commission canadienne des Transports, et l'Association canadienne de Vacances Internationales (Lata Intermac).

## Wardair

L'ESPRIT DES VACANCES



**Le docteur Fernand Bellemare** m.d.  
ophtalmologiste  
exerce sa profession à Québec:  
320, rue St-Joseph est  
Complexe Bibliothèque de Québec  
Place Jacques-Cartier  
529-9411

### BOIS / MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Faites-nous connaître vos quantités, nous vous ferons connaître nos prix.

### BOMAT Inc.

EXPERT EN APPROVISIONNEMENT  
1212, ch. Industriel, Bernières  
831-4848

### La salle de bains... à l'heure de la CERAMIQUE!



#### CERAMIQUE DECOR vous offre:

- 10 années d'excellents services
- les dernières créations dans le domaine de la céramique et des accessoires.

Lavabos — robinets — fourbillons — miroirs — etc.

#### CERAMIQUE DECOR

4220, 3e Avenue ouest  
Charlesbourg  
627-0122  
Importateur / distributeur

SPECIAL BÊTES ET BÊTAS

CROC réécrit pour vous LES FABLES DE LAFONTAINE

DOCTEUR BÂTARD se confie

Notre invitée JANINE SUTTO

Passez le test ÊTES-VOUS UN ANIMAL?



## CROC

LE MAGAZINE QU'ON RIT!

EN VENTE PARTOUT



Québec reçoit un coq

Un magnifique coq de cuivre, comme ceux qui ornaient autrefois nos granges et nos églises, a été offert, hier, à la ville de Québec par la Corporation des artisans pour commémorer le 375e anniversaire de la cité de Champlain. La fabrication des coqs et des girouettes, un des thèmes d'animation de Plein Art 83, est un métier qui date du début de la Nouvelle-France et dont la tradition se perpétue aujourd'hui grâce à des artisans comme Daniel Gouffé, de Beauport, auteur du coq dévoilé dans les Jardins de l'hôtel de ville. Sur la photo, on remarque Jean-Paul Morency, président du comité d'organisation des Fêtes du 375e anniversaire de la ville de Québec, Pierre Bélanger, président de la Corporation des artisans de Québec et Daniel Gouffé, forgeron d'art.

# Churchill Falls doit respecter son contrat

MONTREAL (PC) — Un juge de la cour supérieure de Montréal vient de reconnaître à Hydro-Québec le droit de réclamer des dommages-intérêts à la société Churchill Falls (Labrador), si jamais cette dernière livrait à Terre-Neuve les 800 mégawatts qu'elle s'est engagée par contrat, en 1969, à fournir à Hydro-Québec.

En 1976, par arrêté ministériel, le gouvernement terre-neuvien a

exigé de Churchill Falls (Labrador) le détournement des 800 mégawatts de la centrale hydroélectrique.

La cour suprême de Terre-Neuve a déjà décrété ce geste illégal, mais la cause est actuellement en instance devant la cour d'appel de Terre-Neuve.

Parrallèlement, la société Hydro-Québec s'est adressée à la cour supérieure pour savoir s'il y aurait bris de contrat dans le cas où Churchill Falls (Labrador) refusait de lui livrer toute la puissance et l'énergie de la centrale hydroélectrique.

C'est ce jugement que vient de rendre le juge Jules Beauregard, de la cour supérieure de Montréal.

## Cour suprême

Cette requête fut d'abord rejetée comme prématurée par la cour supérieure, mais la cour d'appel du Québec et, finalement, la cour suprême du Canada ont décidé que la cour supérieure devait se prononcer sur la question.

Par ailleurs, la cour suprême du Canada doit toujours se prononcer sur la constitutionnalité et la portée du Upper Churchill Water Rights Reversion Act, loi par laquelle Terre-Neuve veut empêcher la centrale hydroélectrique d'avoir accès à l'eau de la rivière Churchill.

# La campagne des aspirants serait plus visible la semaine prochaine

par Michel DAVID

La course à la direction du Parti libéral, qui est demeurée plutôt discrète à ce jour, deviendra beaucoup plus visible à compter de la semaine prochaine.

Trois événements pourraient la marquer: le lancement de la

campagne publique de M. Daniel Johnson, l'annonce de la candidature officielle de M. Pierre Maltais et le retrait de M. John Ciaccia.

Dans le camp de M. Daniel Johnson, qui demeure le seul candidat officiel, l'essentiel des énergies a été concentré jusqu'à présent à la constitution de "slate" pro-Johnson dans les circonscriptions, mais on est maintenant prêt à porter le débat sur la place publique.

L'organisation du député de Vaudreuil-Soulange a installé ses quartiers dans l'est de Montréal, où elle occupe tout le rez-de-chaussée d'un édifice de 10 étages sur la rue Sherbrooke.

Une visite impromptue effectuée par LE SOLEIL en fin d'après-midi hier, a permis d'y découvrir une organisation fin prête, composée pour une bonne part d'anciens partisans de M. Claude Ryan.

L'organisateur en chef de M. Johnson, M. Jacques Lamoureux, avait joué le même rôle auprès de M. Ryan en 1978, tandis que le directeur général, M. Michel Derennes, qui est président d'une entreprise de produit

plastique, est un proche du député de Vaudreuil-Soulange, dont il avait dirigé la campagne en 1981.

Autour de ces deux hommes, s'articule une structure qui s'étend à toutes les régions du Québec. Le président de la commission jeunesse du PLQ, M. Pierre Anctil, travaille également pour M. Johnson.

Aux communications, l'ancien conseiller de Daniel Johnson père, M. Jean Loiseau, assisté de M. Michel Capistran, qui fait parti d'une firme dont M. Ryan avait également reçu les conseils.

Au budget, M. Bernard Langevin, un autre ancien Ryanniste, et au financement, M. Pierre Nadeau, qui a dirigé avec succès la dernière campagne de financement du PLQ.

Dernière addition, l'ancien attaché de presse de M. Ryan, M. François Ghali, s'est joint à l'équipe cette semaine. Il occupera les mêmes fonctions qu'auprès de son ancien chef.

Quant à M. Ryan lui-même, LE SOLEIL a appris qu'il aurait offert son appui à M. Johnson. Il attendrait toutefois que d'autres députés s'y rallient

avant de rendre cet appui public.

Parmi les visiteurs de M. Johnson hier après-midi, l'ancien président du PLQ, M. Larry Wilson, un ami de longue date du député de Vaudreuil-Soulange, de même que le député libéral de Jeanne-Mance, M. Michel Bissonnet.

Les autres candidats

Il est beaucoup plus difficile de se faire une

idée du degré d'organisation de M. Pierre Paradis, dont on attend toujours l'annonce de la candidature officielle.

Au comité organisateur du congrès d'octobre, on affirme ne posséder ni adresse ni numéro de téléphone où joindre M. Paradis qui a décidé de ne faire aucun commentaire à la presse avant d'annoncer officiellement sa candidature.

Selon une information qu'il n'a pas été possible de vérifier, cette annonce serait faite dès mardi dans un hôtel de Montréal.

M. John Ciaccia demeure très silencieux lui aussi. Il semble qu'après avoir réalisé la minceur de ses appuis, le député de Mont-Royal cherche la façon la plus élégante possible de se retirer de la course.

# course à la direction

## Paradis reçoit l'appui d'un troisième député

par Réjean LACOMBE

Un troisième député libéral vient d'accorder son appui au député de Brome-Missisquoi, M. Pierre Paradis, si jamais ce dernier décidait de se porter candidat dans la course à la direction du Parti libéral.

Le député de Sainte-Anne, M. Maximilien Polak, explique dans un communiqué remis à la presse hier, que c'est à la suite d'une série de rencontres avec les trois candidats potentiels à la direction du PLQ, MM. Robert Bourassa, Daniel Johnson et Pierre Paradis, qu'il en était venu à la conclusion d'appuyer le député de Brome-Missisquoi.

"L'aspect renouveau que représente M. Paradis, de préciser M. Polak, sa position constitutionnelle claire, sa volonté de contrer le gaspillage de fonds publics et de dégraisser l'Etat pour en accroître l'efficacité et d'aider les démunis de la société sont des facteurs qui m'ont incité à favoriser une éventuelle candidature de M. Paradis."

On sait qu'au cours des derniers jours, les députés libéraux de Saguenay, M. Ghislain Maltais, et de Papineau, M. Mark Assad, annonçaient leur intention d'appuyer M. Paradis.

## Des appuis à Bourassa

Pendant ce temps, l'ancien chef du PLQ, M. Robert Bourassa, additionne lui aussi les appuis. C'est ainsi qu'un cadre du Parti libéral, M. Jean-Louis Bazin, a remis sa démission dans le but de se joindre à l'équipe qui appuie la candidature de l'ancien premier ministre québécois.

Il en est de même du vice-président du PLQ, M. Robert Lamontagne, qui a décidé de faire équipe avec son ancien chef, et de Me Louis Rémillard, président de la Commission juridique du parti, qui a accordé officiellement son appui à M. Bourassa. On sait que M. Lamontagne a été député libéral de Roberval de 1970 à 1981.

**sélectronic**

LA TRINITRON 20" DE SONY

NOUVEAU

TRINITRON 20 po

Un peu plus pour le même prix

KV-1932. Téléviseur à écran 20 po dans un meuble de table au fini métallique Hi-Tech. Système couleur Trinitron un canon, une lentille, syntonisation express à 14 touches.

Prix sugg. Sony: 819.95

\$ **699**

- Québec, 600, Belvédère, 683-2525 • Ste-Foy, 2651, Hochelage, 658-4535
- Charlesbourg, 5585, 1re Av., 626-4841 • Lévis, 565, Trans-Canada, 837-6525
- Roberval, Carrefour Jeannois, 275-5555 • Amqui, 172, St-Benoit N., 629-2300
- Jonquière, 2398, St-Dominique, 547-2746 • Alma, Carrefour Alma, 688-8285.

**LOCAL A LOUER**

pour bureaux ou autre commerce

Face au Colisée, chauffé, air climatisé, facile d'accès, stationnement.

Le jour: **522-2084**

**CLINIQUE BELLEMARE**

LE CENTRE DU VERRE DE CONTACT

OUVERT JEUDI SOIR, VENDREDI SOIR ET SAMEDI

À NUL AUTRE ENDROIT À QUÉBEC

**350, boul. Charest est**

**522-3924**

Stationnement gratuit

**Sheraton Le Marquis**

**POURQUOI PAYER PLUS?**

Fin de semaine: jeudi, vendredi, samedi et dimanche

TARIFS QUOTIDIENS

Economie:	Escapade:
<b>25\$</b>	<b>28\$</b>
la chambre (2 personnes)	la chambre (2 personnes et plus)

Nous sommes situés sur la rive nord de l'Outaouais, au centre des attractions de Hull-Ottawa.

131, rue Laurier, Hull (Ottawa), Qué. J8X 3W3  
Tél.: (819) 770-8550

**LAISSEZ-NOUS VOUS CHOYER!**

**VOUS NE SAVEZ PAS QUOI...**

On a du Kik Cola

**KIK COLA**  
Bouteille consignée de 750 ml

**6/2,99\$**  
Plus dépôt

On a des breuvages

Jutel

**BREUVAGES JUTEL**  
Choix de saveurs  
Format de 200 ml

**40¢**

Cette offre est en vigueur jusqu'au 26 août 1983.

LES DÉPANNÉURS **provi-soir**

**En bref**

**Mort accidentelle**

Un jeune homme qui avait été blessé dans un accident de la circulation, samedi dernier, sur la route 287 à Mont-Carmel, dans la circonscription de Kamouraska, est mort mardi, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Gilles Boutin, âgé de 20 ans, de Mont-Carmel, était dans une auto qui a fait une embardée et il avait été éjecté comme son compagnon qui a aussi été blessé. Le poste de la Sûreté du Québec à Saint-Pascal fait enquête. L'accident est survenu vers 5h40 du matin.

**Vol**

La succursale de la Banque Nationale de la ville de Québec, située au 3265, 1ère Avenue, à Québec, a été dévalisée, vers 17h, jeudi, par deux individus portant des casques de moto avec visière baissée et armés, l'un d'un revolver et l'autre d'un couteau. Le montant dérobé n'a pas été dévoilé. Les voleurs se seraient éloignés à pied et ils étaient encore au large en fin de soirée.

**Encan**

L'encan de bicyclettes par la police de Charlesbourg aura lieu, demain, au patio de cette ville sur la 10e Avenue. Il débutera à 10h.

**Marché aux puces**

Un marché aux puces au profit de la Maison des jeunes des Laurentides sera tenu le 14 août, de 9h à 17h, au 1870 de l'avenue Notre-Dame à Charlesbourg. Ceux qui désirent louer une table au prix de \$5 doivent la retenir avant le 12 août en composant 849-9841.



L'incendie à la firme Després est d'origine accidentelle. Le feu a pris naissance dans une armoire à la suite d'un défaut électrique.

**Origine accidentelle de l'incendie chez Després**

L'enquêteur Jean Lépine, du commissariat des incendies de la ville de Québec, en est venu à la conclusion que l'incendie qui a ravagé les ateliers de la firme Alfred Després Inc., près du vieux port de Québec, est d'origine accidentelle.

tueraient aux environs de \$200,000.

Selon M. Lépine, c'est une défectuosité dans le système électrique qui serait la cause du sinistre. Après avoir fouillé les décombres, l'enquêteur a

découvert des fils court-circuités dans une armoire où était entreposé du matériel de soudure. Et c'est dans cette armoire que le feu aurait pris naissance.

L'immeuble de la fir-

me Després est situé au 66, rue Saint-André, à Québec. Le feu aurait éclaté vers 21h30, jeudi. Le bâtiment, qui était couvert par les assurances, devait être démolé dans deux semaines.

**Chauffeur condamné aux travaux communautaires**

Un ex-chauffeur d'autobus de la Communauté urbaine de Québec (CTCUQ), M. Bourret, âgé de 61 ans, de Québec, a été condamné à 100 heures de travaux communautaires, hier, pour avoir écrasé à mort un adolescent de 12 ans qui faisait du "ski-bottines", agrippé au pare-chocs arrière de son autobus.

La tragédie s'était déroulée vers 13h30, le 28 décembre 1981, dans la rue Xavier-Giroux, juste en face du domicile de la jeune victime, Alain Daigle.

Le juge Maurice Langlois, de la cour supérieure, qui avait déclaré M. Bourret coupable de négligence criminelle à l'issue d'un procès, a

demandé que l'ex-chauffeur d'autobus, maintenant devenu pointeur pour la CTCUQ, consacre cinq heures par semaine, pendant 20 semaines, aux loisirs de l'âge d'or.

Le jeune Alain Daigle avait glissé sous les roues de l'autobus alors que celui-ci était en marche arrière. Lors du procès, Henri-Paul Bourret avait déclaré avoir agi de la sorte pour faire peur à l'enfant et à ses compagnons.

En le déclarant coupable, le juge Langlois avait soutenu que Bourret a été négligent en faisant marche arrière et que toute personne normalement raisonnable aurait prévu la possibilité d'un accident.

**L'extradition de Desjardins pourrait prendre plus d'un an**

OTTAWA (d'après PC) — Il pourrait s'écouler plus d'un an avant que l'ex-syndicaliste André Desjardins puisse être extradé aux États-Unis pour y faire face à des accusations de trafic de drogue.

Selon des fonctionnaires du ministère fédéral de la Justice — qui, incidemment, n'avaient pas encore reçu de demande officielle d'extradition de la part des autorités américaines — un certain nombre de procédures légales devront être complétées avant que M. Desjardins ne puisse être livré à la justice américaine.

Les autorités américaines devront tout d'abord remettre au Canada des éléments de preuve sur les activités illégales de M. Desjardins et cette preuve sera examinée par le ministère fédéral de la Justice pour déterminer si elle est suffisante ou si elle concerne un délit qui est couvert par le traité d'extradition entre le Canada et les États-Unis.

Ensuite, ce dossier sera remis à un juge de la

cour supérieure et un mandat d'arrêt est émis contre l'accusé.

Une audience d'extradition est ensuite tenue devant ce juge de la cour supérieure qui décide si la preuve est suffisante pour envoyer l'accusé subir son procès à l'étranger.

L'accusé peut ensuite demander l'habeas corpus, alors qu'un autre juge examinera la preuve et décidera soit de libérer le prévenu, soit de le remettre à la justice américaine.

Desjardins se tient à la disposition de la police, tant canadienne qu'américaine, dans une retraite anonyme à quelques minutes du quartier général de la GRC de Montréal. Son avocat, Me Frank Shoofey, est seul à pouvoir communiquer avec lui.

Il affirme toujours son innocence et prie les autorités d'agir avec diligence afin qu'il puisse, officiellement, répondre aux questions des enquêteurs.

**Serge Jourdain d.d.**  
**DENTUROLOGISTE**  
**SERVICE 24 HEURES 7 JOURS**  
**CENTRE MÉDICAL ORSAINVILLE**  
 4050, boul. du Jardin  
 Orsainville, Charlesbourg  
**627-5040**

OUVERTURE DE NOUVEAUX BUREAUX  
**CLINIQUE D'OPTOMETRIE Sears**  
 Soins professionnels complets:

- examen de la vue
- lentilles
- choix de montures
- verres de contact

Dans les magasins **Sears**

Place Laurier, Ste-Foy **658-2121**  
 Place Fleur de Lys, Québec **529-9861**  
 Galeries Chagnon, Lévis **833-4711**

Administrés par Dr René Marchand & Ass., optométristes.  
 Maintenant 12 bureaux pour vous servir au Québec.

**AVEC SES CHARPENTES DE CABANON**

**GARON VOUS DONNE LA SOLUTION AU REMISAGE**

Eh oui! Savez-vous que vous pouvez acheter une charpente "toute construite" et la finir vous-même selon vos moyens et vos goûts? Venez les voir, nous vous conseillerons adéquatement.

**TOUT LE MATERIEL NECESSAIRE POUR LA CONSTRUCTION D'UN CABANON DE 8' X 8', INCLUANT CHARPENTE DE STYLE GRANGE.**

**345\$**

Autres grandeurs disponibles:  
 8' x 10' - 8' x 12' - 8' x 14'  
 10' x 10' - 10' x 12' - 10' x 14'  
 Aussi charpente de garage  
 12' et 14' de large par la longueur désirée.

**CHARPENTE DE CABANON 8' x 8' A partir de 119\$**

Nous faisons la livraison dans l'agglomération de Québec de toute commande raisonnable.

HEURES D'AFFAIRES: Lun. - ven. 9h00 à 17h00, Samedi 9h00 à 12h, Dimanche jusqu'à midi.

**GARON**  
 BOIS ET MATERIAUX  
 2901, chemin Ste-Foy, Ste-Foy  
 653-7258  
 GROS ET DETAIL

**NOUVEAU PRIX**

~~5,70\$~~ maintenant à **4,95\$\***

**Pour le grand format de 1 litre.**

\*Dans les succursales de la S.A.Q.  
 Aussi disponible dans les épiceries et dépanneurs licenciés.

**ACHETONS MANTEAUX de FOURRURE USAGÉS**  
 Loup-renard-vison-lynx-chat  
**FOURRURES PODAR**  
 875, rue Saint-Jean  
**529-6050**

**ATTENTION!**

Futurs propriétaires de maisons ou condominiums, nous vous offrons

**COUVRE-PLANCHERS, TAPIS, PRELARTS, CERAMIQUES, ETC.**

incluant sous-tapis s'il y a lieu et installation aux prix de l'entrepreneur.

Venez comparer avant d'acheter

**RENODECOR** Rénovation Décoration  
 2900, boul. Hénel ouest, Québec  
 (près du centre d'affaires)  
 871-4202

**ABRI FISCAL**  
 Immeubles Classe 31

Votre Revenu	Impôt payé Actuellement	Impôt payé si vous avez un abri fiscal
* 30 000\$	8 771\$	3 946\$
35 000\$	11 778\$	6 383\$
45 000\$	17 228\$	10 741\$
55 000\$	22 925\$	15 348\$
65 000\$	28 992\$	20 244\$

Comme vous le constatez, il devient très important aujourd'hui de connaître les lois et plus particulièrement celles qui vous permettront de conserver pour vous la rémunération si durement acquise.

Si vous possédez une bonne réputation de crédit, aucun comptant n'est nécessaire. Nous faisons modifier vos déductions à la source et vous pourrez ainsi profiter immédiatement de votre retour d'impôt. De plus, l'administration des immeubles est confiée à des professionnels dans le domaine.

**AGISSEZ MAINTENANT**

Ce privilège, à l'encontre de la croyance populaire, n'est pas réservé exclusivement aux riches.

"Le monopole immobilier n'est pas seulement le seul monopole mais le plus grand, le plus perpétuel et le père de tous les monopoles". Winston Churchill

**GUY PARÉ 681-7757**  
 & ASSOCIES INC.  
 Courtage immobilier — Fiscalité Immobilière  
 \* Ces montants peuvent varier selon votre investissement et vos déductions actuelles.

# avis divers - appels d'offres - soumissions

**APPEL D'OFFRES**  
**PROPRIÉTAIRE:** Commission scolaire de Charlebourg  
 7260, boul. Cloutier  
 CHARLEBOURG - Qué.  
 G1H 3E8  
 Tél.: 626-5236

**ARCHITECTE:** C&C Chabot, architectes  
 210, boul. l'Ornière  
 (Neufchâtel)  
 QUÉBEC - Qué. G2B 4H4  
 Tél.: 842-1967

La Commission scolaire de Charlebourg demande des soumissions pour les travaux de réfection aux toits des écoles Le Plateau, Maria Goretti et La Fourmière et de remplacement de fenêtres à l'École La Fourmière à Charlebourg.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, contre un dépôt de 100,00\$ qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état dans les 30 jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de la Commission scolaire de Charlebourg, représentant entre 10 et 15% du montant de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à 50% du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et 2 copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au 7260, boul. Cloutier - Charlebourg - Qué. G1H 3E8, jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, le 22 août 1983 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis, lui fourniront à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1981.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Charlebourg,  
 le 4 août 1983

Russel Leduc  
 Secrétaire général

## APPEL D'OFFRES AUBERGE CASCADE INN Shawinigan, P.Q.



Edifice présentement inoccupé situé au 695, 7e Rue Shawinigan, Québec, d'une superficie de ± 13.226 p.c. avec un terrain de 191.394 p.c., hôtel, garage et maison.

Nous recevons des offres par écrit jusqu'au vendredi 19 août 1983 à 15h00.

Visite de la propriété, du 7 au 17 août 1983 inclusivement de 14h00 à 16h00 et de 18h00 à 20h00.

La propriété est vendue telle que vue sans garantie du propriétaire.

Les offres par écrit devront être reçues avant le 19 août 1983 et adressées:

Caisse d'économie des Employés de la Northern Ltée  
 Northern Employees Credit Union  
 a/s Monsieur André Harrison  
 1800, rue Centre  
 Montréal, Québec  
 H3K 1M9  
 Tél.: (514) 931-4246

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

## Girard, Labrie, Robitaille, Marcoux Ltée

SYNDIC DE FAILLITES  
 8500, boul. Henri-Bourassa, Suite 247, Charlebourg, P.Q. G1G 5X1  
 135, rue des Gouverneurs, Suite 2, Rimouski, P.Q. G5L 7R2  
 117, rue Notre-Dame est, Victoriaville, P.Q. G6P 3Z9

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC  
 DISTRICT DE QUÉBEC

### COUR SUPERIEURE (En matière de faillite)

### DEMANDE DE SOUMISSIONS

Les syndicats soussignés font appel à des soumissionnaires pour la vente des biens ci-après décrits:

Dans l'affaire de la faillite de  
 PAUL PIGEON & FILS INC., corps politique et incorporé, ayant son siège social au 40, Rang Sault, St-Raphaël, Cte Bellechasse, Qué.  
 No 200-11-000753-833  
 022947

Description	Valeur approximative
LOT I Aménagement et équipement de bureau	1555
LOT II Camion armé 4 x 4	2505
LOT III Camion à explosif 1975 avec boîte à dynamite et système d'alarme	3 0005
LOT IV Camion Dodge 1975 4 x 4	3005
LOT V Fardier et camion Ford 1976 (Modèle 9000)	8 0005
LOT VI Chevrolet 1/2 tonne 4 x 4 1970	2005
LOT VII Compresseur à air et accessoires sur roues	1 0005
LOT VIII Chargeur sur chenille CASE 450 1977	5 0005
LOT IX Bulldozer CARTER D6 1956	10 0005
LOT X Bulldozer CARTER D7 1961 avec pelle arrière	12 0005
LOT XI Pelle mécanique PCLAIN SC150 1 verge 1/4 1974	30 0005
LOT XII Airtrack avec compresseur GARDNER-DENVER 1965	20 0005
LOT XIII Poudrières à explosif capacité 5 000 livres et 2 500 livres	3 0005
LOT XIV Presse 100 tonnes fabrication domestique	1 0005
LOT XV Compresseur DELVEBIS	1 0005
LOT XVI Equipement consistant en coupe fer, perceuse, machine à reparer l'équipement de machinerie lourde. (Sujet à lien)	13 4505
LOT XVII Equipement consistant en coupe fer, perceuse, machine à reparer l'équipement de machinerie lourde, etc.	1 7705
LOT XVIII Bâtiment servant de garage, entreprise, et bureau, terrain (Lot 241-243) (Sujet à hypothèques)	75 0005

Tous ces actifs pourront être visités le jeudi 11e jour d'août 1983, de 10:00 heures de l'avant-midi à 4:00 heures de l'après-midi, au 40, Rang Sault, St-Raphaël, Cte Bellechasse, Qué.

Les soumissions devront parvenir aux syndicats à leur bureau de Québec, avant 2:00 heures de l'après-midi, le lundi 22e jour d'août 1983, être scellées et porter au recto de l'enveloppe, la mention lisiblement écrite "SOUMISSION RE: PAUL PIGEON & FILS INC."

Dans l'affaire de la faillite de  
 PAUL PIGEON, contracteur général, domicilié au 30, Rang Sault, St-Raphaël, Cte Bellechasse, Qué.  
 No 200-11-000754-831  
 022948

Description	Valeur approximative
LOT I Propriété sise au 30, Rang Sault, St-Raphaël, Cte Bellechasse, Qué. (Sujet à hypothèques)	50 0005
LOT II Grange grandeur 40 x 60 pieds et terre agricole (30 x 6 arpents) (Sujet à hypothèques)	60 0005

Ces actifs pourront être visités le jeudi 11e jour d'août 1983, de 10:00 heures de l'avant-midi à 4:00 heures de l'après-midi, au 30, Rang Sault, St-Raphaël, Cte Bellechasse, Qué.

Les soumissions devront parvenir aux syndicats à leur bureau de Québec, avant 2:30 heures de l'après-midi, le lundi 22e jour d'août 1983, être scellées et porter au recto de l'enveloppe, la mention lisiblement écrite "SOUMISSION RE: PAUL PIGEON"

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
 Les soumissions seront ouvertes et dévoilées au dit bureau, comme suit:  
 a) Paul Pigeon & Fils Inc. le 22 août 1983, à 2:00 heures de l'après-midi;  
 b) Paul Pigeon, le 22 août 1983, à 2:30 heures de l'après-midi.

**CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES BIENS**  
 Les modalités et conditions se rapportant aux soumissions et à la vente des biens sont celles prévues à l'Article 114(8) des règles régissant la faillite; elles font partie intégrante de la présente demande de soumissions et il est de la responsabilité des soumissionnaires d'en obtenir copie lors de l'inspection au bureau des syndicats.

Date de Charlebourg, ce 3e jour d'août 1983.

GIRARD, LABRIE, ROBITAILLE, MARCOUX LTÉE  
 syndicats  
 Par: Gilles Savard, syndic

## APPEL D'OFFRES

**PROJET:** BIBLIOTHEQUE  
 avenue du Parc  
 AMQUI

**PROPRIÉTAIRE:** VILLE D'AMQUI  
 20, avenue du Parc  
 Amqui G0J 1B0  
 418-629-3355

**ARCHITECTE:** Charles Ross, M. Arch.  
 304, St-Germain est  
 Rimouski G5L 1B9  
 418-722-7655

**INGENIEURS EN STRUCTURE:** GBGM Groupe-Conseil Ltée  
 275, boul. Arthur-Buies  
 C.P. 1207, Rimouski G5L 8M2  
 418-723-5151

**INGENIEURS EN MECANIQUE ELECTRIQUE:** GBGM Groupe-Conseil Ltée  
 275, boul. Arthur-Buies  
 C.P. 1207, Rimouski G5L 8M2  
 418-723-5151

La Ville d'Amqui, propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'une bibliothèque et d'embarcadere.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975 L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à l'endroit, à la date et à l'heure qui suivent:

Lieu: Bureau de l'architecte

Date: Le mardi 9 août 1983

Heure: 15:00 heures

contre un dépôt au montant de \$100 sous forme de chèque visé ou mandat-poste émis au nom du propriétaire. Ce dépôt sera remis au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état dans les 10 jours qui suivent l'ouverture des soumissions et s'il remet une soumission.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé, émis à l'ordre du propriétaire, équivalant à 10% du coût de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention de cautionner l'exécution au terme du devis de la part d'une compagnie d'assurance habilitée à le faire. Cette garantie de soumission devra être échangée, à la signature du contrat, pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à 50% du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et 2 copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues à l'endroit, la date et à l'heure qui suivent:

Lieu: Salle de Conseil de l'Hôtel de Ville à Amqui

Date: 30 août 1983

Heure: 15:00 heures

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix de la spécialité.

Spécialités: Electricité-Chauffage

Plomberie

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% de leur soumission, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 daté du 7 décembre 1981.

LE PROPRIÉTAIRE NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AUCUNE DES SOUMISSIONS RECUES.

## RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE

### APPEL D'OFFRES

DANS L'AFFAIRE DE  
 RACQUETBALL LAURENTIEN INC. corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires et siège social au 5050, boulevard Wilfrid Hamel, quartier Laurentien, SAINTE-FOY (Québec).

Comme les garanties créées par ladite compagnie en faveur de Société Nationale de Fiducie sont devenues exécutoires, le soussigné, à titre de mandataire du fiduciaire, fait appel à des offres visant la vente de l'immeuble ci-dessous décrit:

### DESCRIPTION DES ACTIFS

LOT 1: Immeuble commercial de construction récente (1979) avantageusement situé sur le boulevard Wilfrid Hamel à Sainte-Foy: ce bâtiment, utilisé comme club de racquetball, pourrait cependant être exploité à d'autres fins.

Cet immeuble comprend 8 courts de racquetball, 2 saunas, 2 bains de tourbillons, 2 vestiaires, salle de repos avec foyer, bar et casse-croûte, salon de bronzage, salle de conditionnement physique, boutique sport ainsi que tout l'équipement nécessaire à son exploitation, dont certains sont présentement en location.

Le terrain est complètement aménagé et comprend soixante (60) places de stationnement. (Sujet à acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: \$850,000.00

Les offres, scellées et accompagnées d'un dépôt par chèque visé de 5% du montant de la soumission, devront parvenir au bureau du mandataire avant 11:00 heures, le mercredi 24 août 1983, et porter, au recto de l'enveloppe, la mention suivante, lisiblement inscrite, "SOUMISSION DE: RACQUETBALL LAURENTIEN INC."

Le mandataire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

**INSPECTION**  
 L'inspection des biens pourra être faite à la place d'affaires de la compagnie, au 5050, boulevard Wilfrid Hamel, Sainte-Foy les 9 et 11 août 1983 de 13:00 heures à 17:00 heures.

Des copies de l'inventaire pourront être obtenues sur demande au préalable ou lors de l'inspection des actifs aux frais de la personne intéressée.

Pour informations supplémentaires, communiquez avec Messieurs Eric Métivier ou François Noël du bureau du mandataire ou lors de l'inspection. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir copie.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE  
 Mandataire  
 par: Jean-Germain Huot, L.L.L.  
 350, boulevard Charest est  
 Bureau 600  
 QUÉBEC (Québec)  
 G1K 3H5

## RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE

### APPEL D'OFFRES

Dans l'affaire de:  
 FRELAB INC.  
 corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires et siège social au 475, 20e Rue Sud, CHARNY (Québec).

Comme les garanties créées par ladite compagnie en faveur de Fiducie du Québec sont devenues exécutoires, le soussigné, à titre de mandataire du fiduciaire, fait appel à des offres visant la vente des actifs ci-dessous décrits:

### DESCRIPTION DES ACTIFS

LOT 1: Camion GMC, Gaucho 1978, (No série TGL 2584500768) (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: \$ 4,000

LOT 2: Camion Ford Step-Van 1975, (No série: E38HHW68560) 65,400 milles. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 2,800

LOT 3: Automobile Pontiac Catalina, 1971, (No série: 2525712342461), pour les pièces. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 100

LOT 4: Remorque fermée, 8' X 9', fabrication domestique, 1979 (No série: 204481691), double essieux. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 3,600

LOT 5: Remorque plate-forme, 8' X 12', fabrication domestique, 1978 (No série: F6237206450), double essieux. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 3,200

LOT 6: Camion Ford, F-350, avec boîte fermée de 8' X 12', 1981, 25,000 km. (No série: 2FDJF372BCA14355) (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 7,000

LOT 7: Maison mobile TRECO, 10' X 52', (No série: 9193), complet avec attache et essieux triples. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 17,200

LOT 8: Fonds de commerce comprenant pièces de brôleurs à l'huile. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 23,100

LOT 9: Fonds de commerce comprenant pièces de plomberie. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 78,900

LOT 10: Accessoires de régulation de chauffage comprenant bouilloires, unités de chauffage, valves, échangeur de chaleur, etc. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 5,100

LOT 11: Equipement d'usine comprenant tables de travail, soudeuses, scies à métaux, compresseurs, etc. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 12,000

LOT 12: Outillage divers comprenant perceuse électrique, jack drill, scies électriques, sabieuses, etc. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 4,500

LOT 13: Mobilier et équipement de bureau comprenant chaises, classeurs, calculatrices, etc. (Sous acte de fiducie)

VALEUR APPROXIMATIVE: 5,100

LOT 14: Système de communication comprenant base de mobile Marconi et radios mobiles. (Sous acte de fiducie et sujet à lien)

VALEUR APPROXIMATIVE: 3,400

Les offres, scellées et accompagnées d'un dépôt par chèques visé de 15% du montant de la soumission, devront parvenir au bureau du mandataire avant 11:00 heures, le mardi 16 août 1983, et porter, au recto de l'enveloppe, la mention suivante, lisiblement inscrite, "SOUMISSION DE: FRELAB INC."

Le mandataire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

**INSPECTION**  
 L'inspection des biens pourra être faite à la place d'affaires de la compagnie, au 475, 20e Rue Sud, Charny, le mercredi 10 août 1983 de 9:00 heures à 12:00 heures et de 13:00 heures à 17:00 heures.

Des copies de l'inventaire pourront être obtenues sur demande au préalable ou lors de l'inspection des actifs aux frais de la personne intéressée.

Pour informations supplémentaires, communiquez avec Messieurs Eric Métivier ou François Noël du bureau du mandataire, au numéro (418) 647-3078.

**CONDITIONS ET RESERVES**  
 Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du mandataire ou lors de l'inspection. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir copie.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE  
 Mandataire  
 par: Jean-Germain Huot, L.L.L.  
 350, boulevard Charest est  
 Bureau 600  
 QUÉBEC (Québec)  
 G1K 3H5  
 Tél.: (418) 647-3151

## CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC

### COUR SUPERIEURE

(En matière de faillite)  
 Dans l'affaire de la faillite de:

RESTAURANT DISCO BAR L'ENERGIE INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires au 11, St-Jean-Baptiste, Baie-St-Paul, Cte Charlevoix, P.Q., G0A 1B0

### DEBITRICE

Avis est par les présentes donné qu'une Ordonnance de Séquestre a été rendue contre Restaurant Disco Bar l'Energie Inc., au 11, St-Jean-Baptiste, Baie-St-Paul, Cte Charlevoix, P.Q., le 3e jour de mai 1983 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour d'août 1983, à 11:00 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, au 410, boulevard Charest est, suite 400, Québec, P.Q.

Date de Québec, ce 2e jour d'août 1983.

LEBLOND, BUZZETTI ET ASSOCIES LTEE  
 621, boulevard Charest est  
 Québec, P.Q. G1K 3J5  
 Téléphone: 525-4641

## Dans la COUR SUPERIEURE de la province de Québec

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

HERVE GODBOUT & ASSOCIES INC., ayant sa place d'affaires au 1194, Colbert, #414, Sainte-Foy, Qué. G1V 3V8

### DEBITRICE

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie susdite a fait cession de ses biens en date du 2 août 1983.

La première assemblée des créanciers sera tenue le 19 août 1983 à 10:00 heures au bureau du syndic "MAHEU NOISEUX INC.", au 1195, avenue Lavergne, Sainte-Foy (Québec) G1V 4N3.

Sainte-Foy, le 3 août 1983

MAHEU NOISEUX INC.  
 Syndic  
 Edouard Richard, c.a.  
 SYNDIC

## CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DIVISION DE QUÉBEC

NO: 200-11-001005-829  
 SURINT. 022987

### COUR SUPERIEURE

(En matière de faillite)  
 DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

MARCEL JOUBERT, vendeur, domicilié au 448, St-Raphaël, Cap-A-L'Aigle, Cte de Charlevoix, Québec, G0T 1B0

### DEBITEUR

Avis est, par les présentes, donné qu'une Ordonnance de Séquestre a été rendue contre le débiteur mentionné en titre le 22e jour de juillet 1983 et que le débiteur est réputé avoir fait une cession de ses biens le 31e jour d'août 1982, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour d'août 1983 à 10h00, au Palais de Justice de La Malbaie, 30, chemin de la Vallée, La Malbaie, dans la province de Québec.

Date de Québec, ce 2e jour d'août 1983.

SAMSON, BELAIR INC.  
 Syndic de l'actif de  
 MARCEL JOUBERT  
 Pierre Poliquin, c.g.a.,  
 Syndic

## CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC

NO: 200-11-000783-839  
 No Surintendant: 023038

### COUR SUPERIEURE

(en matière de faillite)  
 Dans l'affaire de la faillite de:

ARMAND PARÉ (214 101 511), relieur, domicilié et résidant au 298, 5e Rue, app. 12, QUÉBEC (Québec) G1L 2R6

### DEBITEUR

Avis est, par les présentes, donné que ARMAND PARÉ du 298, 5e Rue, app. 12, QUÉBEC (Québec) a fait cession de ses biens le 29e jour de juillet 1983 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 17e jour d'août 1983 à 14:30 heures au bureau du syndic, 3



Le Soleil, René St-Pierre

# Un adolescent réalise son rêve: un voilier

par Guy DUBE

C'est aujourd'hui, vers 17h, qu'un adolescent de 17 ans, de Cap-Rouge, réalisera enfin un vieux rêve: Martin Legault mettra à l'eau un voilier qu'il a lui-même construit au cours des trois dernières années.

Son petit sloop de 18 pieds, entièrement construit en fibre de verre et décoré d'acajou, ne lui aura coûté, en tout et pour tout, que \$3,500.

"Ca fait trois ans que je mets toutes mes énergies et mes économies là-dessus. J'y ai consacré tous mes temps libres, les soirs, les fins de semaine. Maintenant, je me permets du bon temps", racontait-il, hier, en admirant son quillard bleu et blanc qui reposait sur un ber rou-

lant, en face de la demeure de ses parents.

Pour cet étudiant en sciences pures au cégep de Sainte-Foy, la voile, ça fait partie de sa famille. "J'ai toujours fait de la voile et mes parents avaient un 45 pieds."

Évalué à plus de \$10,000, le petit sloop est muni d'un mât de 25 pieds de hauteur, en aluminium, et il est équipé d'un moteur marin de 9.9 forces.

Deux personnes peuvent coucher à l'intérieur de la cabine. Le poids du voilier: à peine 2,000 livres.

"Je veux le mettre à l'épreuve dès cet été et, l'an prochain, je me promets un couple de

beaux petits voyages", raconte-t-il. Pour réaliser son voilier, Martin a "joué" avec deux plans

différents qu'il a modifiés pendant la construction.

C'est sur la plage Jacques-Cartier, à

Cap-Rouge, que Martin a l'intention de mettre son quillard à l'eau, en fin d'après-midi aujourd'hui.

## Premier bébé éprouvette du Canada attendu en 84

VANCOUVER (PC) — Le premier bébé éprouvette du Canada est pour tout dire en route, a révélé hier l'université de Colombie-Britannique.

Le bébé, conçu dans un récipient en plastique sous un microscope dans un tout petit laboratoire du département de gynécologie de l'université, est attendu au début de l'an prochain.

Les médecins qui s'en occupent ont admis qu'ils avaient subi plusieurs échecs avant de réussir une

grossesse.

Les parents, qui vivent en Colombie-Britannique, ont demandé l'anonymat.

Selon le Dr Betty Poland, on a suivi le même régime que pour environ deux douzaines de tentatives malheureuses. Elle a noté que depuis le succès actuel, d'autres tentatives avaient échoué.

Depuis la naissance de Louise Brown en Angleterre en 1978, le même procédé a donné plus de 150 bébés.

## Coordonnatrice de projets engagée à Charlesbourg

De façon à mieux connaître et à mieux bénéficier de tous les programmes accessibles aux municipalités, le conseil de Charlesbourg a fait l'embauche, pour une période de 20 semaines, d'une coordonnatrice des projets.

## Tourisme en hausse à Ottawa

OTTAWA (PC) — La ville d'Ottawa a été, en 1982, l'une des seules régions épargnées par la baisse de tourisme d'origine nationale.

Tourisme Canada vient de rendre public son rapport annuel, dans lequel on apprend qu'Ottawa a reçu 2.6 millions de visiteurs, par opposition à 2.5 millions en 1980.

En comparaison, les villes de Toronto, Montréal et Québec ont vu chacune leur total descendre: Toronto, de 7.3 à 6.1 millions; Montréal, de 5.6 à 4.9 millions; et Québec, de 3.1 à 2.9 millions.

M. André Lord, analyste à la division de recherche, interrogé jeudi, émet cependant des réserves contre une utilisation abusive de ces chiffres. La marge d'erreur est grande et n'a pas été évaluée.

Ainsi, madame Danielle Bédard, une citoyenne de Charlesbourg, détentrice d'un bon d'emploi, a obtenu une rémunération de \$250 par semaine pour étudier les programmes d'aide financière en fonction des meilleurs avantages pour la municipalité.

### VILLE DE BOISCHATEL

**APPEL D'OFFRES**  
La Municipalité de Boischatel demande des soumissions pour l'exécution de travaux conformément aux plans et devis préparés par Pierre Langlais, ingénieur-conseil, et devant faire l'objet du contrat suivant:

Pavage de rues en béton bitumineux  
Ouvrage no.: B-193  
Les entrepreneurs peuvent se procurer copies des documents de soumissions au bureau de l'ingénieur-conseil, 2073, rue Branly, Ste-Foy, en versant la somme de dix dollars (\$10). Ce montant n'est pas remboursable.

Pour être considérée, toute soumission devra être: a) conforme aux plans et devis et faite sur la formule officielle fournie par l'ingénieur-conseil; b) accompagnée du dépôt de garantie demandé au devis; c) remise avant seize (16:00) heures, le mercredi 17 août 1983 au bureau du soussigné, 9, côte de l'Eglise, Boischatel.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, au même endroit, à compter de seize (16:00) heures.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée identifiée: "soumission ouvrage no.: B-193".

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Michel Lefebvre  
Secrétaire-trésorier  
Boischatel

### Martin Legault, de place des Berges, à Cap-Rouge, devant son voilier de 18 pieds qu'il a lui-même construit.

**VILLE DE TROIS-RIVIERES**  
**APPEL D'OFFRES**  
Projet 12-76  
**RECONSTRUCTION DU BOUL ROYAL TRONCON DE LA ROUTE 138**

La Ville de Trois-Rivières demande des soumissions pour la reconstruction du boulevard Royal (tronçon de la route 138), sur une longueur de 1 050 mètres.

Les travaux consistent à reconstruire une conduite d'aqueduc de 200 mm., une conduite d'égout de 300 à 750 mm. en béton, incluant tous les branchements, l'excavation et le remblai de la sous-fondation, l'installation de drains perforés et de puits, la pose de 390 mm. de granulats concassés, l'éclairage à canalisation souterraine, la construction de bordures de béton et le revêtement en béton bitumineux, pour environ 6 300 t.m.

Les plans, cahiers des charges et formules de soumission seront disponibles à compter du 8 août 1983, au bureau du Directeur des Services techniques, à l'Hôtel de Ville de Trois-Rivières, C.P. 368.

Un dépôt remboursable, au montant de 100,00\$, est requis pour l'obtention des documents.

Les soumissions doivent être déposées avant 15:00 heures, le 22 août 1983, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville de Trois-Rivières.

La Ville de Trois-Rivières ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

Trois-Rivières, le 2 août 1983  
JEAN LAMY  
Greffier

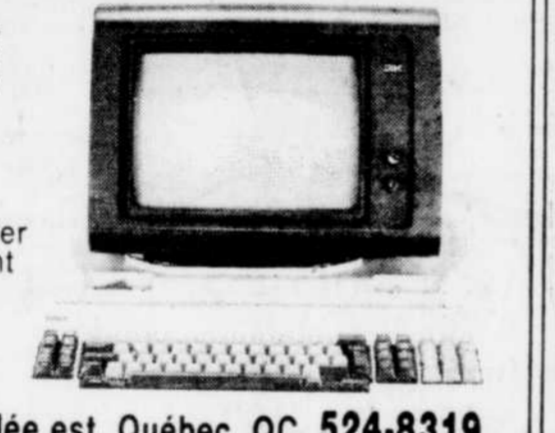
### POUR VOUS, SECRÉTAIRE DE DEMAIN

**ADHOC PLUS** vous offre des cours dispensés par des professeurs des plus qualifiés pour une excellente formation en traitement de textes.

- un (1) étudiant par appareil
- cours d'une durée de 35 heures
- temps de pratique libre et gratuit
- cours de perfectionnement et de fichier
- affiliation avec le service de placement

**PERSONNEL "ADHOC"**  
Prochaine session de jour: 22 août  
de soir: 6 septembre

**ADHOC**  
220, Grande-Allée est, Québec, QC, 524-8319



## La Maisonnée

Bon été!  
Bonne bouffe!

# OFFRE Plus

**5,49\$**  
le kilo

**TERRINE AU POIVRE GLACÉE**  
**TERRINE DE CAMPAGNE**  
**GLACÉE AU COGNAC OU**  
**PÂTE DE CAMPAGNE GLACÉE**  
**TOUR EIFFEL**

**2,89\$**

**PEPSI, DIET PEPSI**  
6 bouteilles  
consignées  
de 750 mL

- Pain chaud tous les jours
- Charcuterie
- Fromage
- Café en grains ou moulu
- Epicerie de base

Offre valable du 8 au 31 août 1983.  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Ouvert tous les jours de 8h00 à 23h00

*La Maisonnée*  
Un fleuron dans votre quartier.

Imagine

DECORATION INTERIEURE

...POUR DECORER EN BEAUTE!

DES IDEES... ● rideaux de dentelle ● papiers peints ● draperies ● couvre-lits

**VENITIENNES**  
verticales et horizontales

35%

de rabais

**SERVICE A DOMICILE GRATUIT**

2750, chemin Ste-Foy, Plaza Laval, Ste-Foy  
**Sous-sol 651-4561**

## St. Michael's

Université catholique, coéducationnelle

L'Université peut accepter des étudiants dans les programmes de Baccalauréat ès arts

### COURS D'ANGLAIS

Programme intensif de langue dans un milieu anglophone. Divers cours avec laboratoire.

**Aussi un Institut, un certificat avancé, et maîtrise en TESL pour professeur.**

Ecrivez à:

**INTERNATIONAL STUDENT PROGRAM**  
ST. MICHAEL'S COLLEGE  
WINOOSKI, VERMONT 05404, U.S.A.

# \$1299.95

COMMODORE 64

PROGRAMMES DISPONIBLES:

Logiciels d'arcade Pakucuda Logger (frogger) Munchy (pac-man) Jumpman (Donkey) Kong Frogger's disk Road toad Cyclons Football	Jeux d'aventures Temple of Apshai Upper Reaches of Apshai	Cartouches de Jeux Sea Wolf Clowns Jupiter Lander Speed-Bingo-Math Visible Solar System Radar Rate Race Kickman	Périphériques Unité à disques Imprimantes Moniteur couleur Joy Stick Joy Stick (arcade) Modem + Téléphone Interface, IEEE, RS232	Utilitaires Power Pal Powerpal Quick chart Synthy 64 (Synthétiseur) Spite aid Screen graphics Tiny BASIC compiler Ultra BASIC 64	Logiciels administratifs Word pro 3 + Word name machine Word pac Easy mail Account pac Data pac Fichier d'adresse Workhorse solution CalcResult
--	---	--	---	---	--

Obtenez un pupitre pour votre ordinateur, une unité de disque et un programme sur disque lorsque vous achetez un Commodore 64. Cet ensemble se vend ordinairement 1 800,00 \$ au détail. Maintenant, vous l'obtiendrez pour seulement 1 299,95 \$ jusqu'à épuisement des stocks.

Le Commodore 64, l'ultime ordinateur personnel possède 64K de mémoire et plusieurs caractéristiques que nos concurrents ne peuvent offrir même au double du prix.

Communiquez avec votre détaillant autorisé d'ordinateurs Commodore: —

LE SEUL SPÉCIALISTE COMMODORE À QUÉBEC

## ordinateurs IRISCO

1990, boul. Charest O., suite 118, Sainte-Foy, P.Q., G1N 4K8 (418) **681-0061**

# LA PAGE ÉDITORIALE LE SOLEIL

Président du conseil et Editeur:  
**Jacques-G. Francoeur**  
Rédacteur en chef et Editeur adjoint:  
**Claude Masson**

Président et directeur général:  
**Paul-A. Audet**  
Directeur de l'information:  
**Gilbert Athot**

Vice-président et trésorier:  
**Charles-A. Poulin**  
Directeur de l'édition:  
**Jacques Dumais**

## Le Sommet de l'expression



raymond  
giroux

De l'amas de déclarations, lettres, bilans, analyses qui ressortent ces jours-ci tout autour de l'organisation du Sommet québécois de la jeunesse ressort au moins une consolation: les moins de 30 ans ne méritent plus la réputation de ne pas savoir s'exprimer.

Rarement aura-t-on vu telle avalanche de discours en provenance de tous les horizons idéologiques ou politiques en vue d'une rencontre dont nul ne sait ce qui en ressortira. Car le sommet qui se tiendra à l'université Laval dans une douzaine de jours aura fort à faire pour contrôler le flot d'idées et d'opinions que mettront de l'avant les groupes les mieux organisés et les individus les plus structurés.

Conçu dans la douleur, tourmenté par les dissensions permanentes, le Sommet de la jeunesse rêve en effet de réussir l'impossible: enclencher un dialogue entre des centaines de milliers de personnes qui n'ont que l'âge en commun.

Les étudiant(e)s des universités, les travailleurs de la forêt ou les bonnes à tout faire immigrées de Montréal, les chômeurs et chômeuses des quartiers populaires de Québec, les anglophones du West Island ou les apprenti(e)s libéraux et péquistes constituent une partie intégrante de la jeunesse.

Un individualisme de plus en plus marqué, en réaction aux grands regroupements nationalistes ou syndicaux de la génération qui les a précédés, donne à ces jeunes un caractère particulier que les média, habitués à couvrir les

structures officielles, organisées, arrivent mal à cerner.

Les organisateurs du sommet perçoivent de mieux en mieux cette réalité à mesure que se décantent les objectifs politiques ou personnels des personnes impliquées. La démarche traditionnelle du départ fait carrément place, maintenant, à une ouverture presque totale, imprudente même en termes de stratégie.

L'Association nationale des étudiants du Québec, l'ANEQ, a annoncé plus tôt cette semaine son intention de boycotter le sommet, avec l'appui moral d'une dizaine d'autres organismes militants qui, eux, réfléchissent toujours à la question. Mais les organisateurs du sommet, de leur côté, comptent déjà sur l'inscription ferme de plus de la moitié des délégué(e)s prévu(e)s pour la rencontre. La position de l'ANEQ, qui regroupe l'aile gauche de la jeunesse étudiante, tient plus dans ce contexte du constat d'échec que de la volonté de faire progresser le débat.

Il ne faut pas attendre de ce sommet une ébauche aussi mince soit-elle de solution globale aux problèmes de la société. Ce que les adultes appellent le progrès ou le virage technologique signifie, pour la plus grande partie des futur(e)s travailleurs et travailleuses, l'affectation à des tâches temporaires, à temps partiel et mal rémunérées.

Ces emplois, souvent à domicile ou dans le cadre de petites entreprises plus ou moins éphémères, ne traîneront à leur suite aucune des garanties sociales dont se sont dotés les aîné(e)s au cours des décennies 60 et 70: la sécurité d'emploi considérée comme un droit acquis, par exemple, par les "parvenus" de la révolution tranquille, ne se répétera pas à

l'ère des puces.

Le marché du travail, pour les jeunes, se dessine comme un vaste mouvement de retour au capitalisme le plus pur. Les plus entreprenants se lanceront dans des entreprises nouvelles, et les autres risquent de vivre à bas salaires ou encore de s'accrocher aux dizaines de programmes gouvernementaux de replâtrage à court terme.

La valorisation par le travail enseignée dans les universités au cours des 20 dernières années ne dit rien aux 13 pour 100 de diplômé(e)s qui engraisent le corps des chômeurs et chômeuses. Ceux et celles qui voguent sur la crise ne croient à aucun gouvernement, et encore moins aux partis politiques.

On voit assez mal comment des libéraux ou des péquistes en herbe peuvent réussir à faire endosser leurs messages par les délégué(e)s au sommet tellement les options individuelles divergent. Le granola n'a que faire des feuilles d'érable ou des fleurs de lys, et le yaourt maison demeure indifférent à la lutte des classes.

La jeunesse d'aujourd'hui ne va plus défilier dans les rues pour sauver l'avenir du français. Le débat national, pour les moins de 25 ans, relève des chansons souvenirs, il a un air rétro, totalement "déconnecté".

Au-delà de toutes ces questions, la jeunesse cherche un nouveau mode de vie. Les idées les plus farfelues ou saugrenues peuvent, et doivent même, surgir de la rencontre de l'université Laval.

Mais les participant(e)s doivent se défendre avec acharnement contre toute tentative de manipulation extérieure, demeurer critiques face à la tentation "unanime" qui couve sous tout congrès de ce type.

## le monde vu d'ici L'impact réel du Salvador



paul  
lachance

Cuba et le Nicaragua font actuellement des pressions sur la guérilla salvadorienne pour qu'elle recherche un accord avec les dirigeants du pays. Ce sont là des informations qu'ont confirmées des diplomates étrangers et qui démontreraient un encouragement changement d'attitude dans la situation centraméricaine.

Certes, les dirigeants cubains et nicaraguayens réitérent-ils officiellement leur appui à la guérilla. Mais, devant les démonstrations de forces militaires des Etats-Unis au Honduras et autour du Nicaragua, ils commencent sans doute à réfléchir sérieusement à la survie du régime sandiniste et à la sécurité du gouvernement cubain.

S'il devait survenir une guerre à finir entre les forces antigouvernementales et les militaires qui gouvernent le Salvador, cette guerre n'appartiendrait probablement à personne et la pagaille qui s'ensuivrait dans ce pays, déjà fort meurtri par plus de trois ans de guerre civile, le précipiterait inexorablement dans le chaos le plus total.

Advenant, d'autre part, une victoire décisive de la guérilla, celle-ci ne pourrait qu'accroître l'hostilité américaine comme il en est actuellement avec le régime sandiniste du Nicaragua. Le Salvador serait coupé des Etats-Unis et de toutes autres formes d'assistance internationale, et serait inmanquablement forcé de se tourner vers l'Union soviétique contre le gré des dirigeants de la guérilla.

Au Nicaragua, les agissements américains inquiètent fortement le régime sandiniste qui craint qu'une intervention directe est toujours manifeste. Interrogé avant-hier, un dirigeant sandiniste a déclaré que le président Reagan, à son avis, a actuellement les mains liées par le Congrès mais qu'il a fermement l'intention de procéder étape par étape.

On pense aussi, du côté sandiniste, que l'Union soviétique ne ferait pas plus que fournir du matériel militaire à Managua, en cas d'une intervention américaine, alors que Cuba se limiterait à assurer la défense de son territoire.

Il faut également tenir compte du fait que, advenant une victoire de la guérilla au Salvador, une contre-révolution pourrait s'amorcer dans ce pays, comme cela est arrivé au Nicaragua, qui serait peut-être appuyée par les Etats-Unis et serait constituée d'éléments des forces armées salvadoriennes et de celles des partis de droite (les démocrates-chrétiens du centre et l'ARENA de droite) qui continueraient le combat du Guatemala.

En contrepartie, il faut reconnaître que les Etats-Unis n'acceptent aucunement l'idée de négociations qui pourraient aboutir à un partage du pouvoir salvadorien par la guérilla. Ce que les Américains veulent, c'est que cette dernière dépose les armes et consente à participer à des élections qui conduiraient au choix d'un président populaire et contribue à la mise sur pied d'un "plan national" destiné à pacifier le pays et à permettre ultimement au gouvernement de restaurer l'ordre et de remettre l'économie en marche.

Mais, comment réconcilier le fait que le pouvoir gouvernemental, c'est l'armée, et que le pouvoir de la gauche, c'est la guérilla? Dans cette conjoncture tragique, comment parvenir à un règlement politique?

Ce problème semble être plus profond que les grandes différences idéologiques entre le gouvernement et la gauche. Comment amener le pouvoir militaire salvadorien à composer le moins avec une guérilla dont on ne sait si un certain désir de négocier reflète bien ses buts véritables. Un imbroglio étourdissant.

### bloc-notes

## Honte!

Dans la société de chacun pour soi qui tient pour héroïques des manifestations trop peu soulignées de compassion par le volontariat, il arrive que l'animal connaît un meilleur sort que l'humain. C'est cette image honteuse qui vient à l'esprit à propos de notre témoignage journalistique d'aujourd'hui quant à la cruauté d'un "système" pour les vieillards et malades chroniques de l'Enfant-Jésus.

Ce n'est pas parce que ces humains ne constituent pas de "beaux cas" médicaux qu'on doit les condamner au bidonville hospitalier. Qu'ils soient incontinents, confus, hirsutes et séniles, cela ne modifie en rien leur droit inaliénable aux soins de santé. Leurs familles ont raison de crier à l'indécence et de réclamer que justice leur soit rendue. La vieillesse et la maladie n'épargnent personne et personne ne voudrait subir un traitement bureaucratique aussi dégradant, plus vil encore que dans "Le Pavillon des cancéreux" de Sol-jénitsyne.

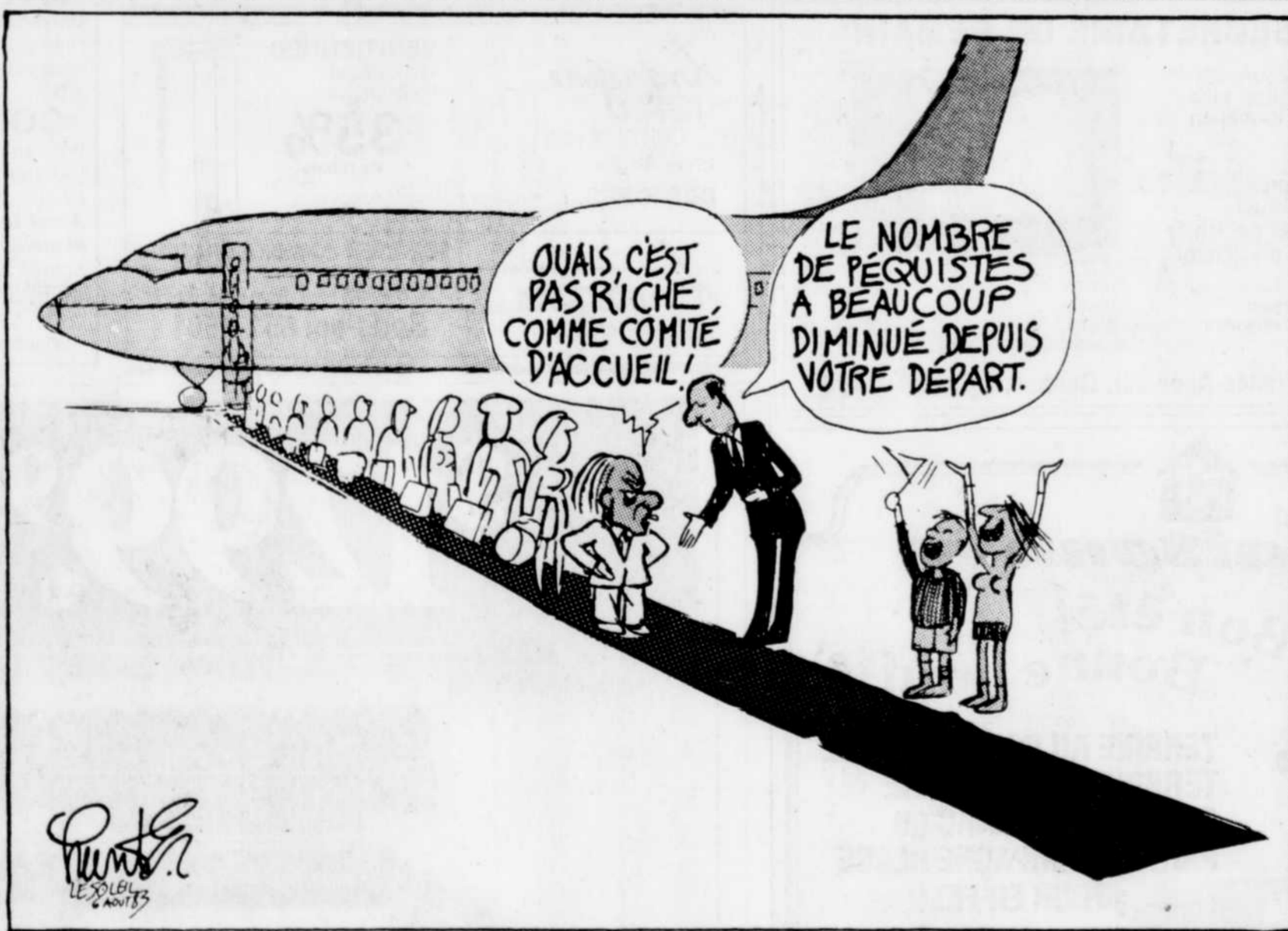
Dans le cours de l'enquête Hall et, plus récemment, du combat politique de la ministre Monique Bégin pour le maintien de l'universalité des soins de santé, le Québec était cité en exemple aux autres provinces pour la qualité de son régime. Or, à observer ce qui se passe au 400-Centre de l'Enfant-Jésus, on a peine à imaginer qu'il y a pire ailleurs. C'est d'autant plus intolérable que cette institution hospitalière a pignon sur rue dans une capitale cossue abritant tous les "planificologues" des Affaires sociales.

Par quelles contorsions du diable, nos bureaucrates à la manqué font-ils passer la dignité humaine après l'intégrité des structures comptables? Comment peut-on accepter que les normes des Travaux publics aient préséance sur tout et bloquent un mieux-être minimal dont les vieillards et malades chroniques ont un urgent besoin dans un environnement convenable? Devra-t-on s'étonner si, un jour, les soins de santé sont tributaires du ministère de l'Agriculture?

De la direction de l'hôpital jusqu'au ministre des Affaires sociales en passant par le Conseil régional des services sociaux et de santé (CRSSS), il semble exister une indolence inadmissible devant pareil étalage de "red tape". C'est une chose que de pestiférer contre les restrictions budgétaires du gouvernement. Mais c'en est une autre que de ronger son frein en silence pendant que des malades impopulaires demeurent captifs et sans voix.

Il serait cependant trop facile d'aller à la chasse à des boucs émissaires précis pour se donner bonne conscience et fuir à la plage. Nous avons tous, individuellement et collectivement, le devoir de militer activement contre cette honte du 400-Centre de l'Enfant-Jésus.

Jacques DUMAIS



### le mot du rédacteur en chef

## Un reflet de la capitale



claudio  
masson

Tout au long du mois de juillet, comme ont pu le constater nos lecteurs fidèles même en période estivale, LE SOLEIL a publié une série de neuf reportages sur tous les quartiers de Québec, le prétexte choisi étant les fêtes du 375e anniversaire de la capitale.

Ce fut, pour nous du SOLEIL, un projet collectif qui a demandé la contribution d'une quinzaine de journalistes pour la conception, la recherche, la rédaction et l'édition de chacun des dossiers.

Ce fut, pour l'équipe supervisée par le directeur de l'information, M. Gilbert Athot, et dirigée étroitement et efficacement par M. Gilles Ouellet, chef des nouvelles, une expérience assez inhabituelle et passablement emballante sur les plans journalistique et professionnel.

Comment ce projet vous

est-il apparu, à vous lectrices et lecteurs? Avez-vous pris connaissance de ces dossiers sur les quartiers de Québec? Les avez-vous appréciés ou dépréciés? Quels sont vos commentaires?

Avant d'entreprendre un travail d'envergure semblable, qui requiert collectivement plusieurs mois de travail, il serait intéressant et utile de connaître l'opinion des citoyens(nes) des quartiers concernés et aussi de l'ensemble des lecteurs et des lectrices.

Mais le 375e de Québec n'est pas terminé, non plus que l'impression du SOLEIL dans la capitale qu'il dessert en priorité.

A compter de ce jour, dans les pages Dossiers, et jusqu'au 3 septembre, à raison d'une page par samedi, une série d'articles sera publiée sur l'histoire de Québec.

Ces articles ont été rédigés par Alyne LeBel, Pierre Poulin et Réjean Lemoine, trois historiens de l'université Laval qui présentent actuellement des thèses de deuxième et troisième cycles sur des aspects inédits de l'histoire de Québec aux XIXe et

XXe siècles.

Avec une dizaine d'autres étudiants intéressés à l'histoire urbaine en général et à celle de Québec en particulier, Alyne LeBel, Pierre Poulin et Réjean Lemoine se sont regroupés pour former le Groupe de recherches en histoire urbaine de Québec (GRHUQ).

Les fêtes du 375e anniversaire de la cité de Champlain et celles du 450e anniversaire de la découverte officielle du Canada, l'an prochain, sont des événements propices à une réflexion sur notre histoire.

Dans cet esprit, il sera intéressant pour les lectrices et les lecteurs, par l'entremise des historiens, de jeter un coup d'oeil rétrospectif sur le passé en raison des similitudes frappantes quant aux problèmes posés mais aussi vraisemblablement à l'égard des solutions à envisager.

Sans tomber dans le piège classique de vouloir tirer des leçons de l'histoire, il n'est néanmoins pas exclu d'y puiser des éléments comparatifs. Cependant, le but principal de la série d'articles veut comprendre et expliquer la réalité d'une épo-

que différente avec des yeux, une culture et une sensibilité tout à fait contemporains.

Le calendrier des publications est le suivant:

● 6 août: Champlain démythifié et Lepremier journal: la Gazette de Québec;

● 13 août: L'expansion urbaine et le rôle du port dans l'histoire de Québec;

● 20 août: L'évolution de la structure industrielle et Les conditions de vie des ouvriers;

● 27 août: L'hygiène et les conditions sanitaires au XIXe siècle;

● 3 septembre: L'histoire du transport en commun et Un personnage qui a fait l'histoire: Napoléon Parent.

Cette série complètera, d'une certaine façon, les articles que publient régulièrement depuis bon nombre d'années notre journaliste Monique Duval sur l'histoire et le patrimoine, dont ses nombreux écrits regroupés dans le cahier publié le 2 juillet dernier pour marquer le 375e de Québec.

Bonne lecture!

# LA PAGE DES LECTEURS

## M.-A. Leclerc

### Retour aux origines

Le retour au pays de Marie-Andrée Leclerc a fait couler beaucoup d'encre. Certains l'ont accueillie en héroïne, d'autres ont été offusqués de toute la publicité entourant cet événement; bref, chacun a porté son jugement, favorable ou non.

J'ignore si Marie-Andrée Leclerc est coupable ou non des fautes qu'on lui incombe et je ne veux pas le savoir. Ce qui m'impressionne, c'est son grand désir de revenir chez elle, de revoir les siens, de retrouver ses origines. Ce qui m'impressionne davantage, c'est que les autorités de l'Indes aient compris son besoin et permis son retour.

Je suis heureuse de constater qu'on a respecté le besoin le plus légitime de M.-A. Leclerc, le droit à ses origines!

Peut-être nos législateurs feront-ils le parallèle entre ce besoin qui fut respecté et celui des milliers d'adoptés qui revendiquent, eux aussi, le droit à leurs origines. Les adoptés et les

mères biologiques du Québec, comme M.-A. Leclerc, n'ont pas à être jugés, encore moins condamnés; ils ont les mêmes droits qu'elle et il faudra bien, un jour, que nos autorités le comprennent.

Les mères biologiques ont été, dans le passé, accusées, jugées et condamnées. Ce temps-là est révolu et elles n'ont plus à porter en silence leur secret.

Les adoptés aussi ont subi beaucoup de discrimination à cause de leur état civil d'adoptés.

Tous ces gens n'ont-ils pas le droit, eux aussi, à leurs origines.

Il est grand temps que toute la population comprenne que le droit aux origines, c'est une question fondamentale d'identité et que nul n'échappe à ses racines.

Bienvenue parmi les vôtres, Marie-Andrée!

**Monique Lauzon**  
Vice-présidente  
Mouvement-Retrouvailles  
Cap-Rouge

## Bravo Marie-Andrée

La vie est un voyage et chacun a sa manière bien à lui de voyager. Souvent, il arrive des événements qui nous dépassent... c'est le destin de la vie.

1 — Il ne faut pas juger Marie-Andrée Leclerc.

2 — L'Évangile nous dit: "Que celui qui est sans péché lui lance la première pierre".

3 — Dieu seul connaît les intentions et les pensées du cœur.

Je sympathise avec cette femme qui est revenue dans son pays, vers les siens avec un sourire courageux après huit années de souffrances. Oui, je dis qu'elle est allée loin dans la souffrance. Mais cette lueur d'espoir, la

confiance et la paix, la méditation dans la prière lui ont aidé à tenir le coup.

L'accueil chaleureux qu'elle a reçu à son arrivée de la part de sa famille, des amis, des curieux et de l'hôpital démontre que les humains sont faits pour s'aimer.

Bravo Marie-Andrée pour ton excellent moral et pour l'acceptation de ta maladie. "Considérée tantôt comme criminelle, tantôt comme victime, tantôt comme héroïne"... je crois à ton innocence.

Je te souhaite le retour à la santé et sois heureuse.

**Marielle Boucher**  
Charlesbourg, Qué.

## Pour le chapelet

(Réponse à Monique Giguère au sujet de Ferme et gîte, article paru le 25 juillet)

Au dernier paragraphe de l'article en parlant de l'amitié, vous dites que sur le nombre, il se glisse quelques originaux.

Vous vous moquez des deux femmes, qui un soir chez Monique Ouellet de L'Islet, entreprirent de réciter à haute voix le chapelet et la litanie des saints. Pour ma part, je félicite ces deux dames qui parce qu'elles étaient

en vacances, ne voulaient pas manquer leur chapelet quotidien.

Elles ont bravé le respect humain qui est si courant de nos jours. Pour votre information le chapelet gagne en popularité on va bientôt atteindre le 80,000 membres fidèles au chapelet quotidien et cela pour répondre à la demande de la sainte Vierge à Fatima.

**Irène Turgeon**  
Sainte-Foy

## Le Sommet de la jeunesse

# Aux jeunes de décider

Le sommet de la jeunesse qui doit se tenir du 18 au 21 août prochain a fait couler beaucoup d'encre depuis quelques semaines. Les allusions répétées et tendancieuses de certains groupements inquiets de la réussite possible du projet ont mis de la confusion dans l'esprit de plusieurs quant à l'annulation possible de cet événement qui se tiendra réellement et définitivement comme prévu.

Dans la région Bas-Saint-Laurent / Charlevoix, la tenue du sommet régional au début de juin dernier a démontré l'intérêt et le besoin des jeunes pour de telles rencontres. Il était temps que chacun et chacune sorte de son "coï" et rencontre d'autres tel(le)s que lui ou elle vivant les mêmes problèmes.

Ceux et celles qui sont venu(e)s n'ont regretté qu'une chose: le manque de temps pour pousser plus loin les discussions et les réflexions sur les problèmes abordés.

Quels sont-ils ces problèmes? Chômage chronique des jeunes, études coûteuses et souvent inutiles, manque de moyens et de structures propres aux jeunes, absence d'écoute sérieuse de la part des plus vieux... Comme le laissait entendre M. Léon Dion, politologue, il est possible que la crise économique actuelle élargisse le "fossé" entre

les deux mondes (jeunes et vieux) et qu'ils en viennent à ne plus se parler, à ne plus vouloir faire les efforts pour y arriver.

Ni l'une ni l'autre des parties n'en sortirait gagnante ou valorisée.

Les jeunes doivent prendre en main les outils pour faire valoir et reconnaître leurs valeurs et leurs besoins. Le Sommet québécois de la jeunesse est une occasion de faire le point et de se donner quelques-uns de ces outils. Quant à ce qu'ils en feront,

c'est à eux et à eux seuls d'en décider et, personnellement, je me méfie des beaux plans montés d'avance par "les professionnels de la jeunesse".

Le Sommet national de Québec sera une réussite dans la mesure où les participant(e)s pourront faire un véritable effort de rapprochement par delà les chicanes futiles et meurtrières pour la cause des jeunes de la part de certains groupements qui se sont souvent servi du Sommet

de la jeunesse pour amener sur la place publique leurs petites frustrations intellectuelles dont les jeunes n'ont rien à faire. Ils méritent beaucoup mieux que cela et, surtout, ils en ont besoin.

Si les jeunes réunis au sommet du mois d'août réussissent à surmonter cet obstacle, alors, attention les vieux, apprêtez-vous à vous tasser, nous, on s'en vient prendre notre place!

**Rémi Fraser**  
Rivière-du-Loup

## Qui parle de changer le monde?

Après des mois de travail acharné dans le milieu jeunesse; après de multiples rencontres avec des groupes de jeunes dans ma région; après maintes réunions avec des bénévoles qui n'ont pas compté leur énergie et leurs heures; après des problèmes d'argent, de temps, de communications, allez me dire à moi que les sommets régionaux sont un "FLOP" monumental! Bien sûr les objectifs de recrutement n'ont pas été atteints... connaissez-vous, par les temps qui courent, des organismes qui recrutent trois cents jeunes et ce, dans moins de cinq mois? Bien sûr nous ne sommes pas descendus dans les rues de la ville pour crier notre mé-

contentement face à la situation actuelle... nous sommes en 1983! Nous n'avons pas fait l'unanimité sur des questions de nationalisme, de fédéralisme, d'organisation jeunesse nationale permanente, etc. Messieurs et dames plus âgés (es) ne s'y entendent même pas! Mais dans un esprit calme et très certainement sain, nous avons échangé sur des sujets qui nous préoccupent.

Des centaines de jeunes, à travers le Québec, ont apprécié la démarche de réflexion du sommet québécois de la jeunesse. Ceux-là ne vous l'écriront pas dans les journaux... ils se contenteront de l'avoir vécu et de réinvestir leur expérience dans leur

école, leur milieu familial, de travail ou de loisirs. Et c'est ça qui est important!

Sommes-nous assez naïfs au point d'avoir cru que le sommet québécois de la jeunesse allait changer le monde? Qui vous a dit que c'était son objectif? Ceux qui le dénigrent seront bien contents de profiter de ses erreurs et de ses réussites pour, éventuellement, organiser d'autres rassemblements, d'autres mouvements. Et c'est peut-être là le vrai mérite du projet... d'avoir été une expérience de plus pour les "mordus" des courants sociaux!

**Danielle Carbonneau**  
animatrice  
régionale / Laval

## La jeunesse a mauvaise odeur

J'écoute une chanson! Cela me rappelle une soirée en plein air, dans la plaine, pleine de jeunes en train de se passer la pipe de la paix, de se préparer pour le lit! Quelle odeur! On parle de pollution! Eh bien, on la veut, on l'avait. On l'a! Pollution du corps et de l'esprit.

Après la chanson, il y a la musique! Et là, on se tortille, on danse! On veut sans doute se déshabiller sans se toucher! Aucun danger! Avec leur culotte 2e peau! Et là, je me demande! Est-ce leur 2e peau? Je crois que ça va plus loin en arrière! Cela se rend même aux enfants que l'on ne veut pas et que l'on fait pour passer le temps. Pas étonnant que l'on connaît l'enfer avant le temps! On enjambe les lois de Dieu sans même s'y accrocher!

On "tripe" comme on dit! On voyage toujours à la même place! Et puis, lorsqu'on atterrit, on est terrifié!

Après? Plus moyen de moyenner! Les parents ne veulent pas de parasites dans leurs maisons! Les gouvernements auraient envie de faire progresser l'argent du pays! C'est le bien-être devenu le mal de tête!

Je regarde un chien et je pense à la jeunesse! Pas de réflexion! Pas de jugement! Un corps qui rampe à la recherche d'une proie! Un "kik"! Les parents devraient s'acheter des "steel toes" et s'en servir au bon moment!

Je ne dis pas à la bonne place, mais au bon moment!

La crapule avec la crapule et la maison propre!

La même chose dans nos montagnes! C'est du gazon que l'on veut! Non pas des tessons et des excréments en cigarettes!

On dit que l'air est pollué! J'en reviens!

Ce sont les coeurs qui sont remplis de cancers!

Il y avait un temps, les vaches mangeaient le "grass"! Astéur, c'est le mets préféré des bâtisseurs de demain!

Mais on n'a pas à s'inquiéter, ils ne sont pas intéressés à dépenser l'argent des autres à bâtir!

Ils préfèrent pâtir! Eh bien, qu'ils pâtissent!

Ce n'est pas le pâturage qui manque! C'est dire que Dieu pense à tous!

Et puis, respectent-ils les choses sacrées, les choses pu-

bliques! Là, me croyez-vous, ils sont semblables aux quatre pattes!

Et, je ne parle pas d'une automobile!

Après, ils nous disent qu'on est pas dans l'an dix-neuf-cent tranquille! Vrai! Pas moyen d'être tranquille!

Seulement, ils oublient une chose! Le créateur suprême aura le dernier mot!

Ils seront bien servis! L'enfer sur la terre et encore après leur voyage! Je dirais que le monde est un dépôt humain!

L'humanité devra se lever, vider son cœur de tout ce qui l'empêche de s'approcher de Celui qui ne connaît que le bien!

**Annonciade Boudreau**  
Atholville  
N.-B.

1984 MARQUE UNE NOUVELLE ÈRE...  
**Soyez de votre temps!**  
A CHOISIR PARMI LE PLUS GROS INVENTAIRE AU  
**CENTRE DU PICK-UP ECONOMIQUE**



**A DES SUPER-BAS PRIX!**  
**PICK-UP 1984 NISSAN**  
**11,5%** jusqu'au 31 août  
LOCATION A LONG TERME

**TAUX D'INTERET SUR VEHICULES NEUFS EN INVENTAIRE**

**LES PROS DATSUN**  
GARAGE RECOMMANDÉ  
CAD

**ste1 Foy** DATSUN  
2060, boul. Charest ouest  
681-7371

**La vente étiquetée jusqu'à 12 mois sans intérêt**  
**KENWOOD**  
Vseries



- Syntonisateur Kenwood KT-51B AM/FM Programmable
- Amplificateur Kenwood KA51B 100 watts
- Magnétophone à cassette, Dolby Kenwood KX-31B
- Tourne-disque Kenwood KD-21RB Semi-automatique
- Egalisateur de fréquences Kenwood GE-100IB 20 bandes
- 2 enceintes acoustiques Kenwood LSK-400, 100 watts, 3 voies
- Meuble SRC 51W inclus

**100 WATTS**

Prix clef de Sol  
**1 399\$** (façade noire)  
**1 459\$** (façade chromée)

**12 versements de 127,07\$** taxe incluse

**La clef de Sol**  
2, rue Saint-Jean (angle Salaberry) 524-8431

# Sommet de la jeunesse: déjà 600 inscriptions

par Marc SAINT-PIERRE  
 Quelques 600 jeunes Québécois ont déjà assuré le Sommet québécois de la jeunesse (SQJ) de leur

présence au grand sommet national qui aura lieu du 18 au 21 août à l'université Laval de Québec.  
 Au moment où l'Association

nationale des étudiants du Québec (ANEQ) fait campagne en faveur d'un boycottage du sommet de Québec et une douzaine de groupes montréalais de jeunes supputent encore leur participation à l'événement, les formules d'inscription de jeunes délégués de tout le Québec entrent au bureau national du SQJ à la cadence d'une centaine par jour.

d'aujourd'hui et tâcheront de débayer des avenues de solution.

Ces délégués, étudiants, chômeurs, bénéficiaires de l'aide sociale, travailleurs, proviennent dans une large mesure des 16 sommets régionaux tenus en mai et juin. Ils y seront rejoints par des intervenants également des milieux les plus divers convoqués par l'organisation nationale.

Le cahier synthèse des résolutions adoptées dans les 16 minisommets qui constituera le plat de résistance des assises de Québec sera rendu public dans quelques jours. D'ores et déjà, on sait qu'il

aborde un très large éventail de questions.

Par ailleurs, le SQJ est toujours à la recherche de bénévoles pour compléter l'encadrement du sommet de Québec.

Denis Baril, coordonnateur des bénévoles, notait hier qu'il y avait encore 67 postes vacants.

Marie-Claude Lanoue recherchait encore quatre personnes pour assurer la vente des macarons à l'entrée des spectacles qui se dérouleront parallèlement au sommet.

André David, de son côté, avait besoin de 18 jeunes gens pour son service de sécurité.

Louise et André Gagnon recherchaient pour leur part une trentaine de bénévoles pour procéder au débarquement et à l'embarquement des systèmes de son et d'éclairage nécessaires à l'événement.

France Asselin, enfin, recherchait cinq personnes pour le secrétariat de nuit et dix autres pour le service de reprographie de jour et de nuit.

## Dépôt des offres finales aux policiers de Québec

La ville de Québec a fait parvenir, hier, au Syndicat des policiers de Québec, un télégramme dans lequel elle fait part de sa position finale relativement au renouvellement de la convention collective des policiers.

Dans un communiqué émis hier après-midi, la ville déclare s'attendre à ce que le texte du télégramme soit communiqué à l'as-

semblée générale des membres du syndicat prévue pour mardi et mercredi.

Jeudi, le service du personnel de la ville s'était déclaré déçu par l'attitude syndicale. Le syndicat des policiers avait en effet déclaré que les textes qui lui avaient été remis la veille n'étaient pas conformes aux propositions verbales conclues entre les deux parties.

## Loto-Québec réplique à l'analyse du Devoir

MONTREAL (PC) — Loto Québec n'a pas pris l'analyse publiée hier dans le quotidien Le Devoir qui concluait que la société d'Etat québécoise, comparativement aux différentes loteries en Amérique du Nord, coûte plus cher à administrer et retourne une plus faible proportion de ses revenus aux gagnants des lots.

Dans un communiqué, Loto Québec souligne que toute analyse de retour aux gagnants doit tenir compte de la fiscalité de chaque Etat.

"Ainsi, aux Etats-Unis, les gains de loterie sont imposables, ce qui réduit de façon notable le retour véritable aux gagnants et modifie sensiblement le partage de l'ensemble des revenus", indique le communiqué.

De plus, "certaines loteries des Etats-Unis sont administrées par des commissions d'Etat, une grande partie des frais étant absorbée ou imputée à la fonction publique. Loto Québec est une société parapublique autonome qui doit compter tous ses frais".

Le SQJ attend 1.200 participants de 15 à 29 ans dans deux semaines qui évalueront leur situation dans la société en crise

**rotac**  
 électronique inc.  
 2873, chemin Ste-Foy  
 Ste-Foy 653-7768

Technologie avancée à un prix des plus bas **700,00\$**

Dual 505-1  
 Ceilure Octolon TKS 49

Mirage

Harman Kardon 330  
 2 20 watts RMS

**FERME TOUS LES LUNDIS DU 6 JUIN AU 5 SEPT.**

**OUI... LES STUDIOS GOSSELIN**

**POUR 1\$**

**DOUBLEZ VOS PHOTOS OU OBTENEZ UN FILM photos couleur**

**OU MEUX ENCORE OBTENEZ les DEUX pour 199**

Prix basé sur film 12 poses

**LES STUDIOS GOSSELIN**  
 LEVIS  
 QUEBEC  
 CHARLESBOURG  
 STE FOY

# laliberté

MAIL CENTRE-VILLE, QUEBEC

# JOURS DE COURTOISIE

**PLAN SPECIAL DE FINANCEMENT pour l'achat de votre nouvelle fourrure**

# 12 MOIS SANS INTERET

Seule la taxe de vente payable à l'achat

### VISON NATUREL

Manteaux de Vison naturel, peaux femelles allongées. Pastel, dark, demi-buff. Marques renommées.

Prix laliberté:

## \$4499

Autres classifications, prix à partir de: \$2899.

### VISON NATUREL

Manteaux de Vison naturel, peaux mâles allongées. Dark, demi-buff, pastel, perle.

Prix laliberté:

## \$2799

Autres classifications, prix à partir de: \$1799

### RENARD

Manteaux de Renard Norvégien naturel.

Prix laliberté:

## \$1799

Autres classifications, prix à partir de: \$799.

### CHAT SAUVAGE

Manteaux de Chat sauvage naturel ou naturel lustré. Peaux allongées.

Prix laliberté:

## \$2499

Autres classifications, prix à partir de: \$1599

### CASTOR

Manteaux de Castor à long poil naturel, peaux allongées. Fourrure très légère. Styles variés.

Prix laliberté:

## \$1699

Autres classifications, prix à partir de: \$999.

### RAT MUSQUE

Manteaux en Rat musqué jersey naturel. Modèles haute nouveauté, unis ou garnis.

Prix laliberté:

## \$1499

Autres classifications, prix à partir de: \$1199

• Plan mise de côté sans intérêt • Corrections d'ajustage gratuites. • Garantie d'un an avec police d'assurance. • Entreposage gratuit la première année.



**Votre meilleure garantie de satisfaction, nos 116 années d'expérience!**